Twilio Szolgáltatási Feltételek

A TWILIO SZOLGÁLTATÁSI FELTÉTELEINEK E MAGYAR NYELVŰ VÁLTOZATA CSAK TÁJÉKOZTATÁSUL SZOLGÁL. A HTTPS://WWW.TWILIO.COM/EN-US/LEGAL/TOS WEBHELYEN ELÉRHETŐ ANGOL NYELVŰ VÁLTOZAT ÉS A JELEN MAGYAR NYELVŰ VÁLTOZAT KÖZÖTTI BÁRMILYEN ELLENTMONDÁS, ELLENTMONDÁS VAGY ELTÉRÉS ESETÉN AZ ANGOL NYELVŰ VÁLTOZAT AZ IRÁNYADÓ.

***Hatálybalépés*:** 2026. július 16.

Kérjük, olvassa el online értesítésünket, amely részletesebben ismerteti a jelen Szolgáltatási feltételek és az egyéb jogi feltételek változásait.

Ezen Általános Szerződési Feltételek legutóbbi előző változata itt érhető el.

Ha Ön Stytch-ügyfél, a Stytch Szolgáltatási feltételek legfrissebb, korábbi verziója itt érhető el.

Tartalomjegyzék

1. Meghatározások (3. oldal)

2. Szolgáltatások (4. oldal)

3. Díjak és fizetési feltételek (6. oldal)

4. Tulajdonjog, ügyféladatok és titoktartás (7. oldal)

5. Nyilatkozatok, szavatosságok és felelősségkizárások (9. oldal)

6. Kölcsönös kártalanítás (10. oldal)

7. A felelősség korlátozása (11. oldal)

8. Időtartam, megszűnés és túlélés (12. oldal)

9. Általános (13. oldal)

10. További feltételek (16. oldal)

Fontos, hogy a szolgáltatásaink használata előtt elolvassa és megértse ezeket a feltételeket. Ha nem fogadja el ezeket a feltételeket, ne fogadja el azokat, ne hozzon létre fiókot, és ne használja szolgáltatásainkat. Kizárólag a jobbra mutató feltételek jogilag kötelező érvényűek.	*KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEKET A TWILIO SZOLGÁLTATÁSI FELTÉTELEKET. AMINT ELFOGADTÁK, EZEK A TWILIO SZOLGÁLTATÁSI FELTÉTELEK KÖTELEZŐ EREJŰ JOGI KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSSÁ VÁLNAK ÖN ÉS A TWILIO KÖZÖTT. CSAK AZ EBBEN A JOBB OLDALI OSZLOPBAN SZEREPLŐ KIFEJEZÉSEK JOGILAG KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰEK. A BAL OLDALI OSZLOPBAN TALÁLHATÓ MAGYARÁZATOK CSAK TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰEK ÉS NEM KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰEK. HA NEM FOGADJA EL A JELEN TWILIO SZOLGÁLTATÁSI FELTÉTELEKET, AKKOR NE FOGADJA EL AZOKAT, NE HOZZON LÉTRE FIÓKOT, ÉS NE HASZNÁLJA A SZOLGÁLTATÁSOKAT (AZ ALÁBBI 1. PONTBAN (MEGHATÁROZÁSOK) MEGHATÁROZOTTAK SZERINT).*
Szolgáltatásaink általában csak üzleti vagy szakmai célokra szolgálnak.	***A SZOLGÁLTATÁSOKAT KIZÁRÓLAG ÜZLETI CÉLOKRA, ILLETVE AZ EGYÉN KERESKEDELMI, SZAKMAI VAGY SZAKMAI TEVÉKENYSÉGÉVEL KAPCSOLATOS FELHASZNÁLÁSRA SZÁNJÁK.***
Ha Ön külön megállapodást kötött velünk szolgáltatásaink használatára vonatkozóan,	

akkor a jelen feltételek nem vonatkoznak Önre. A jelen feltételek azonban akkor alkalmazandók, ha az Ön által használt szolgáltatásokra nem vonatkozik az adott külön szerződés. *A jelen feltételek az elfogadás napján lépnek hatályba. Ez magában foglalja a jelen feltételekben hivatkozott és a hiperhivatkozásokon és a Twilio-val esetlegesen végrehajtott megrendelőlapokon elérhető minden további feltételt. A jelen feltételeket elfogadó Twilio jogi személy attól függ, hogy az Ön jogi személye hol van regisztrálva. További információkért lásd az alábbi táblázatot.*	*Ha Ön külön írásbeli megállapodást kötött a Twilio-val a Szolgáltatások Ön általi használatára vonatkozóan, akkor a jelen Twilio Szolgáltatási feltételek nem vonatkoznak Önre, kivéve, ha ez az írásbeli megállapodás nem terjed ki egy adott Szolgáltatásra, amely esetben a jelen Twilio Szolgáltatási feltételek kizárólag az adott Szolgáltatás Ön általi használatára vonatkoznak.* A jelen Twilio Szolgáltatási feltételek („***Megállapodás***”) a Szolgáltatások Ön általi használatának feltételeit rögzítik, és azon a napon lépnek hatályba, amikor Ön elfogadja vagy más módon elfogadja a jelen Megállapodás feltételeit („***Hatálybalépés napja***”). A jelen Szerződés a jelen Twilio Szolgáltatási feltételekből, a jelen Twilio Szolgáltatási feltételekben hivatkozott feltételekből áll, amelyek a hiperhivatkozásokon érhetők el, valamint bármely alkalmazandó Megrendelési űrlap(ok)ból (az alábbiakban meghatározottak szerint). A jelen Megállapodás az alább megnevezett Twilio jogi személy („***Twilio***”) és Ön vagy az a szervezet között jön létre, amelynek nevében Ön elfogadja vagy más módon elfogadja a jelen Megállapodás feltételeit („***Ön***”, „***Öné***”, „***Öné***” , „***Ügyfél***”).

Ha Ön lakhelye vagy regisztrációja a következő helyen történik:	**A jelen Megállapodást megkötő Twilio szervezet:**
Az Európai Gazdasági Térségen és régióin és területein, az Egyesült Királyságon, Svájcon, Andorrán, Vatikánvároson, Monacón, Törökországon, Albánián és Nigérián kívüli országok Mexikón, Brazílián és Japánon kívül	Twilio Inc., Delaware államban bejegyzett vállalat, székhelye: 101 Spear Street, 5th Floor, San Francisco, California, 94105, Amerikai Egyesült Államok
Bármely ország az Európai Gazdasági Térségen belül vagy annak régióiban vagy területein, az Egyesült Királyság, Svájc, Andorra, Vatikánváros, Monaco, Törökország, Albánia vagy Nigéria	Twilio Ireland Limited, az Ír Köztársaságban bejegyzett vállalat, székhelye: 70 Sir John Rogerson’s Quay, Dublin 2, D02 R296, Írország
Mexikó	CISA Telecomunicaciones, S.A. de C.V., Mexikóban bejegyzett vállalat, Avenida Paseo de la Reforma 300, Piso 18, Juarez, Cuauhtémoc, 06600, Ciudad de Mexico, Mexikó
Brazília	Teravoz Telecom Telecomunicações Ltda., egy Brazíliában bejegyzett vállalat, székhelye: Rua Padre João Manoel, 808, 4. és 5. emelet, Cerqueira César. São Paulo városa, São Paulo állam, 01411-000, Brazília
Japán	Twilio Japan G.K., egy japán vállalat, székhelye: Link Square Shinjuku 16F, 5-27-5 Sendagaya, Shibuya-ku, Tokió 151-0051, Japán

Ezek a feltételek változhatnak. Legalább 30 nappal azelőtt értesítjük Önt, hogy bármilyen jelentős változtatást hajtunk végre, amely hatással van Önre vagy szolgáltatásaink Ön általi használatára, kivéve, ha a jogszabályok, előírások vagy a fuvarozói követelmények változásai miatt erre nem vagyunk képesek. A jelen feltételek frissített változata ezen az oldalon lesz közzétéve. *Ha a jelen feltételek módosítása és hatályba lépése után továbbra is használja szolgáltatásainkat, az azt jelenti, hogy elfogadta ezeket a módosításokat, és azok jogilag kötelező érvényűek Önre nézve. Ha nem ért egyet a módosított feltételekkel,*	A Twilio időről időre frissítheti a jelen Megállapodás feltételeit. A Twilio legalább harminc (30) nappal a jelen Megállapodás frissített verziójának hatálybalépése előtt írásban értesíti Önt minden *lényeges* frissítésről, kivéve, ha az ilyen lényeges frissítések a távközlési szolgáltatók jogszabályainak, előírásainak vagy követelményeinek változásaiból erednek. A jelen Megállapodás aktuális, naprakész változata a https://www.twilio.com/legal/tos weboldalon lesz elérhető. A jelen Megállapodás feltételeinek lényeges frissítésére vonatkozó értesítéseket a 9.5. pont (Értesítések) szerint kell átadni. Az ilyen értesítést követően a Szolgáltatások Ön általi további használata a jelen Megállapodás frissített verziójának hatálybalépési és kötelező erejű, a jelen Megállapodás tetején jelzett napon vagy azt követően azt jelenti, hogy Ön elfogadja a jelen Megállapodás frissített verzióját. A jelen Megállapodás frissített verziója hatályon kívül helyez minden korábbi verziót. Ha nem fogadja el a jelen Megállapodás frissített változatát, azonnal fel kell hagynia a Szolgáltatások használatával. Ha Ön az a fél, amely elfogadta a jelen Szerződés feltételeit, és Ön adminisztrációs célokból átrendeli fiókját egy harmadik fél viszonteladóhoz, az ilyen fiókátrendelés nem

azonnal fel kell hagynia a szolgáltatásaink használatával. *Ha fiókját harmadik fél viszonteladóhoz rendeli át, akkor továbbra is Ön a felelős a jelen feltételek szerinti kötelezettségeiért.* *Ne felejtsd el szabadjára engedni a képzeletedet Twilio segítségével!*	mentség a jelen Szerződés szerinti kötelezettségei alól. A Szolgáltatások Ön általi használatára továbbra is a jelen Megállapodás vonatkozik. Végezetül Ön tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Szolgáltatások használatával Ön elfogadja, hogy jól érzi magát, és szabadjára engedi képzeletét. Twilio alig várja, hogy lássuk, mit épít!
1. Meghatározások	
Ezek bizonyos szavak definíciói, amelyeket a jelen feltételekben többször fogunk használni. Amikor ezeket a nagybetűs szavakat látja, amelyeket a jelen kifejezések olvasása során használnak, azok jelentése megegyezik a jelen 1. szakaszban megadott jelentéssel. *Lehetnek további szavak is, amelyeket e kifejezések szövegében határozunk meg. Figyeljen oda ezekre – idézetek lesznek körülöttük, és minden szó nagybetűvel kezdődik.*	„***Társvállalat***”: bármely olyan szervezet, amely közvetlenül vagy közvetve irányítja a meghatározott felet, illetve amely annak irányítása alatt áll, illetve közös irányítás alatt áll azzal. A jelen meghatározás alkalmazásában az „irányítás” az érintett szervezet szavazati jogainak több mint ötven százalékának (50%) közvetlen vagy közvetett tulajdonjogát jelenti. A „***Bétaajánlatok***” olyan Szolgáltatásokat jelentenek, amelyek alfa, béta, nem általánosan elérhető, korlátozott kiadású, fejlesztői előnézetű vagy a Twilio által kínált hasonló Szolgáltatások. „***Ügyféladatok***”: minden olyan adat, (a) amelyet Ön vagy (alábbiakban meghatározott) Végfelhasználói a Twilio rendelkezésére bocsátottak a Szolgáltatások Ön általi használatával kapcsolatban, vagy (b) amelyet a Szolgáltatások részeként Ön általi használatra hoztak létre. Az Ügyféladatok kizárnak minden Twilio Adatot (az alábbiakban meghatározottak szerint). Az „***Ügyfélszolgálat***” bármely olyan szoftveralkalmazást vagy egyéb terméket és szolgáltatást jelent, amelyet Ön biztosít, és amelyet a Szolgáltatások jelen Szerződés szerinti használatával kapcsolatban használ. Adott esetben az Ügyfélszolgálat olyan forrásokat foglal magában, amelyekből Ön úgy dönt, hogy lekéri az Ügyféladatokat, valamint olyan célokat, amelyekbe Ön úgy dönt, hogy a Szolgáltatások használatával Ügyféladatokat továbbít. A „***Dokumentáció***” a Twilio Szolgáltatásokra vonatkozó dokumentációját jelenti, beleértve a használati útmutatókat és irányelveket, amelyek aktuális verziója a https://www.twilio.com/docs címen érhető el. A „***Végfelhasználó***” a Szolgáltatások bármely felhasználóját jelenti, beleértve bármely Ügyfélszolgálaton keresztül történő alkalmazást is. A „***Rosszindulatú Kód***” olyan kódot, fájlokat, parancsfájlokat, ügynököket vagy programokat jelent, amelyek kárt okoznak, beleértve például a vírusokat, férgeket, időzített bombákat és trójai lovakat. A „***Megrendelési űrlap***” (a) az Ön és a Twilio, illetve azok bármely Társvállalata között megrendelő dokumentum, vagy (b) az Ön vagy Társvállalatai által a fiókján keresztül egy önkiszolgáló vásárlási munkafolyamaton keresztül leadott online megrendelés, amely mindkét esetben kölcsönösen megállapodott árakat határoz meg bizonyos Szolgáltatásokra és az azokhoz kapcsolódó kereskedelmi feltételekre. A „***Szolgáltatások***” a Twilio vagy Társvállalatai által biztosított termékeket és szolgáltatásokat jelentik, adott esetben, beleértve azok összes frissítését, módosítását vagy továbbfejlesztését, amelyeket Ön egy Megrendelési űrlap alapján vásárol vagy más

	módon használ. A Szolgáltatások nem tartalmazzák az (alább meghatározott) ügyfélszolgálati és harmadik fél szolgáltatásokat. A „***Támogatási Feltételek***” a Szolgáltatások támogatással kapcsolatos feltételeit jelentik, amelyek aktuális verziója a https://www.twilio.com/support-plans webhelyen érhető el. A „***Harmadik Fél Szolgáltatásai***” bármely olyan terméket, szolgáltatást vagy szoftverösszetevőt jelent, amelyet Ön a Twilio vállalattól vásárol, de amelyet Ön egy harmadik fél (azaz a Twilio vállalattól eltérő fél) biztosít vagy más módon tesz elérhetővé. A Harmadik felek szolgáltatásaira külön szerződés vonatkozik Ön és a harmadik fél szolgáltató között. A „***Twilio Elfogadható Használatra Vonatkozó Szabályzata***” a Szolgáltatások használatára vonatkozó bizonyos feltételeket jelenti, beleértve az azokban meghatározott Szolgáltatást és Országspecifikus Követelményeket, amelyek aktuális verziója a https://www.twilio.com/legal/aup címen érhető el. „***Twilio adatok***”: minden olyan adat, amelyet (a) a Szolgáltatások használatából vagy nyújtásából származtatnak vagy hoznak létre, és amely nem azonosítja Önt, a Végfelhasználóit vagy bármely természetes személyt, vagy anonimizáltak, azonosításra alkalmatlanná tettek és/vagy összesítettek úgy, hogy többé ne lehessen Önt, a Végfelhasználóit vagy bármely természetes személyt azonosítani, vagy (b) bármely olyan Ügyféladat, amelyet a Twilio névtelenít, azonosíthatatlanná tett és/vagy összesített a jelen Megállapodással összhangban. A „***Twilio Adatvédelmi Kiegészítés***” a Szolgáltatások személyes adatok kezelésével kapcsolatos feltételeit jelenti, amelyek aktuális verziója a https://www.twilio.com/legal/data-protection-addendum címen érhető el. A „***Twilio Security Overview***” a Szolgáltatások biztonságával kapcsolatos feltételeket jelenti, amelyek aktuális verziója a https://www.twilio.com/legal/security-overview webhelyen érhető el. A „***Twilio SLA***” a Szolgáltatásokra vonatkozó szolgáltatási szerződéseket jelenti, amelyek aktuális verziói a https://www.twilio.com/legal/service-level-agreement webhelyen érhetők el. A jelen 1. pontban nem definiált nagybetűs kifejezések jelentése megegyezik a jelen Megállapodásban meghatározott jelentéssel.
2. Szolgáltatások	
Szolgáltatásainkat a weboldalunkon közzétett dokumentációnk és szolgáltatási szint megállapodásaink szerint tesszük elérhetővé az Ön számára. Adatait és szolgáltatásainkat biztonsági áttekintésünk szerint is védjük.	2.1 A Szolgáltatások nyújtása. Twilio: (a) a Szolgáltatásoknak a jelen Megállapodás, az alkalmazandó Dokumentáció és az alkalmazandó Megrendelési űrlap(ok) alapján történő nyújtása az Ön számára; (b) a vonatkozó Twilio SLA-nak való megfelelés; (c) a Szolgáltatásokra vonatkozó biztonsági feltételek betartása a Twilio Biztonsági áttekintésében meghatározottak szerint; (d) a Szolgáltatások nyújtása a Twilio által az ügyfelei számára nyújtott Szolgáltatásokra vonatkozó jogszabályoknak megfelelően általában (azaz a Szolgáltatások Ön általi konkrét használatára való tekintet nélkül), a Szolgáltatásoknak a jelen Megállapodás, az alkalmazandó Dokumentáció és az alkalmazandó Megrendelési űrlap(ok) Ön általi használatának függvényében; (e) kereskedelmileg észszerű erőfeszítéseket tenni a Rosszindulatú Kódok leolvasására, felismerésére és törlésére; (f) adott esetben szakképzett személyzet alkalmazása; és (g) az Ön által a vonatkozó Támogatási feltételek észszerű mértékű támogatása érdekében.
Íme néhány „mit” és „mit ne tegyen”, amelyeket be kell tartania szolgáltatásaink használatakor:	2.2 Az ügyfél felelősségei. Ön: (a) kizárólagos felelősséggel tartozik a Szolgáltatásoknak és a Dokumentációnak az Ön fiókjában és az Ügyfélszolgálaton történő minden használatáért; (b) nem ruházza át, nem értékesíti tovább, nem adja bérbe, nem adja

(a) Ön a felelős a szolgáltatásainknak a fiókjában történő minden használatáért; *(b) Ön nem ruházhatja át, nem értékesítheti tovább és nem teheti elérhetővé harmadik felek számára szolgáltatásainkat, kivéve az Ön végfelhasználóit az Ön által fejlesztett szoftveralkalmazások, illetve az Ön által kínált termékek és szolgáltatások részeként;* *(c) Szolgáltatásainkat a jelen feltételeknek, az Elfogadható használatról szóló irányelvünknek megfelelően fogja használni, ideértve a szolgáltatásunkat és az országspecifikus feltételeket, valamint minden jogszabályt és előírást;* *(d) Ön felel a végfelhasználóiért, beleértve az összes tevékenységüket is;* *(e) Megakadályozza a szolgáltatásainkhoz való jogosulatlan hozzáférést vagy azok használatát;* *(f) Ön együttműködik a szolgáltatásaink Ön általi használatával kapcsolatos információkérések során; és* *(g) Ön betartja az alábbi 5. szakaszban (Kijelentések, szavatosságok és felelősségkizárások) megfogalmazott ígéreteit.*	licencbe és más módon sem teszi elérhetővé a Szolgáltatásokat harmadik felek számára (kivéve a Szolgáltatásoknak az Ön Végfelhasználói számára történő elérhetővé tételét), illetve nem kínálja fel azokat önálló alapon; (c) a Szolgáltatásokat kizárólag a jelen Megállapodás, a Twilio Elfogadható Használatra Vonatkozó Szabályzata, a vonatkozó Megrendelés(ek) és az alkalmazandó jogszabályok vagy előírások szerint használja; (e) kereskedelmileg ésszerű erőfeszítéseket tesz a Végfelhasználói Szolgáltatások jogosulatlan hozzáférésének vagy használatának megakadályozására, valamint a Twili ilyen kérelmekkel kapcsolatos, és az ilyen jogosulatlan hozzáférésre vagy együttműködésre vonatkozó (f) azonnali közlésére;
Szolgáltatásaink Ön általi használatát a következő esetekben felfüggeszthetjük: *(a) Ön vagy végfelhasználói megsértik az Elfogadható használatról szóló irányelvünket, valamint szolgáltatásunkat és országspecifikus feltételeinket;* *(b) szolgáltatásaink felhasználásával csalárd forgalmat küld, vagy szolgáltatásaink Ön általi használata negatívan befolyásolja szolgáltatásaink működését;* *(c) A jogi vagy szabályozási feltételek tiltják számunkra szolgáltatásaink nyújtását;* *(d) Az Ön vagy a végfelhasználók általi használat veszélyezteti szolgáltatásaink biztonságát vagy működőképességét; vagy* *(e) A fiókjában megadott adatok nem valósak, pontosak vagy hiánytalanok.*	2.3 A Szolgáltatások felfüggesztése. A Twilio felfüggesztheti a Szolgáltatásokat az Ön írásos értesítése mellett, ha a Twilio jóhiszeműen megállapítja, hogy: (a) hogy Ön vagy a Végfelhasználói súlyosan megsértik (vagy a Twilio jóhiszeműen úgy vélik, hogy Ön vagy a Végfelhasználói súlyosan megsértették) a Twilio Elfogadható Használatra Vonatkozó Szabályzatát; (b) szokatlan és jelentős ugrás vagy növekedés tapasztalható a Szolgáltatások Ön általi használatában, és hogy az ilyen forgalom vagy használat csalárd vagy lényegesen és hátrányosan befolyásolja a Szolgáltatások működési képességét; (c) hogy a Szolgáltatások nyújtását az alkalmazandó jogszabályok vagy előírások tiltják; (d) a Szolgáltatások Ön vagy Végfelhasználói általi használata veszélyezteti a Szolgáltatások biztonságát, integritását vagy elérhetőségét; vagy (e) hogy a fiókjában lévő információk nem helytállóak, pontatlanok vagy hiányosak. Ön marad felelős a Díjakért (a 3.3. pontban (Fizetési feltételek) meghatározottak szerint).
Szolgáltatásaink egy több-bérlős platformon működnek, amelyet folyamatosan fejlesztünk	2.4 A Szolgáltatások módosításai. Ön tudomásul veszi, hogy a Szolgáltatások idővel változhatnak. Az Ön felelőssége annak biztosítása, hogy az Ügyfélszolgálat kompatibilis

és fejlesztünk. Ennek megfelelően a szolgáltatásaink idővel változhatnak. Előzetesen tájékoztatni fogjuk, ha a szolgáltatásainkban történt bármely változás visszamenőlegesen nem kompatibilis. Együttműködhetünk Önnel a szolgáltatásaink visszamenőlegesen nem kompatibilis változásaiból eredő jelentős negatív hatások megoldásában is.	legyen a Szolgáltatásokkal. A Twilio mindent megtesz annak érdekében, hogy elkerülje a Szolgáltatások visszamenőlegesen nem kompatibilis módosításait; ha azonban ilyen változtatások válnak szükségessé, a Twilio kereskedelmileg észszerű erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy a bevezetés előtt legalább hatvan (60) nappal értesítse Önt. Abban az esetben, ha a Twilio bizonyos Szolgáltatások tekintetében nem visszamenőlegesen kompatibilis módosítást hajt végre, és ez a változás lényegesen és negatívan befolyásolja a Szolgáltatások Ön általi használatát („***Nemkívánatos változás***"), (a) Ön értesíti a Twilio-t a Nemkívánatos változásról, és (b) a Twilio beleegyezhet abba, hogy együttműködik Önnel a Nemkívánatos változás megoldásában vagy egyéb módon történő kezelésében, kivéve, ha a Twilio saját belátása szerint úgy határoz, hogy biztonsági okokból, távközlési szolgáltatók által vagy az alkalmazandó jogszabályok vagy előírások betartása érdekében nemkívánatos változás szükséges.
Használhatja a béta ajánlatoknak nevezett termékeket, amelyek általában nem érhetők el (pl. alfa, béta, korlátozott kiadású szolgáltatások). Szolgáltatásaink igénybevételéhez Önnek nem kell használnia béta ajánlatainkat.	2.5 Béta ajánlatok. A Twilio időről időre elérhetővé teheti a béta-ajánlatokat. Ön saját belátása szerint dönthet úgy, hogy Bétaajánlatot használ. A Twilio saját belátása szerint bármikor megszüntetheti a Béta-ajánlatot, vagy dönthet úgy, hogy nem tesz általánosan elérhetővé egy Béta-ajánlatot.
3. Díjak és fizetési feltételek	
Az Ön által nekünk fizetett díjakat vagy egy aláírt megrendelőlapon, vagy a weboldalunkon található díjlistánkon ismertetjük.	3.1 Díjak. Ön vállalja, hogy megfizeti a vonatkozó Megrendelési űrlap(ok)ban meghatározott díjakat. Ha olyan Szolgáltatásokat használ, amelyek nem szerepelnek a vonatkozó Megrendelési űrlap(ok)ban, akkor a https://www.twilio.com/pricing webhelyen elérhető alkalmazandó díjakat kell felszámítania.
	3.2 Adók és kommunikációs pótdíjak
Ön vállalja, hogy megfizeti a szolgáltatásaink használatával kapcsolatban felmerülő adókat, kommunikációs pótdíjakat (pl. áthárított fuvarozói díjak), valamint költségeket, bírságokat vagy büntetéseket. Az adók és a kommunikációs pótdíjak külön sortételként jelennek meg a számláján, így könnyen azonosíthatja azokat. *Ha Ön mentesül az adók vagy kommunikációs pótdíjak megfizetése alól, kérjük, tudassa velünk a taxforms@twilio.com címen, és adja meg a legfrissebb mentességi információkat vagy igazolást.*	3.2.1 Adók. Minden díj nem tartalmazza az alkalmazandó adókat, illetékeket, illetékeket vagy más hasonló pontosításokat, amelyeket bármely alkalmazandó joghatóságban illetékes jogi, kormányzati vagy szabályozó hatóság vet ki, korlátozás nélkül beleértve az értékesítést, a használatot, az értéknöveltséget, a fogyasztást, a kommunikációt vagy a forrásadót (együttesen: „***Adók***"). Ön köteles megfizetni a jelen Megállapodással kapcsolatos összes Adót, kivéve a Twilio nettó jövedelmén, tulajdonán vagy alkalmazottain alapuló adókat. Ha az alkalmazandó jogszabályok előírják Önnek, hogy visszatartsa az Adókat a Twilio felé történő kifizetésekből, akkor Ön a Twilio által biztosított megfelelő adóigazolás vagy dokumentum kézhezvételekor csökkenti vagy megszünteti az ilyen visszatartott adókat. Ön köteles a Twilio-nak igazolni a visszatartott adók megfizetését az illetékes hatóság számára. Az adók külön tételként jelennek meg a számlán.
	3.2.2 Kommunikációs díjak. Adott esetben minden díj nem tartalmazza az alkalmazandó kommunikációs szolgáltatást vagy telekommunikációs szolgáltatót (pl. fuvarozót) terhelő díjakat vagy pótdíjakat (együttesen: „***Kommunikációs pótdíjak***"). Ön a Szolgáltatások Ön általi használatával kapcsolatos összes Kommunikációs pótdíjat megfizeti. A kommunikációs pótdíjak külön sortételként jelennek meg a számlán. Ön köteles megfizetni minden olyan költséget, bírságot vagy büntetést, amelyet a Twilio vállalatra egy kormányzati vagy szabályozó testület vagy távközlési szolgáltató szab ki a Szolgáltatások Ön vagy Végfelhasználók általi használatából eredően.
	3.2.3 Mentesség. Ha Ön mentesül bizonyos adók vagy kommunikációs pótdíjak megfizetése alól, akkor a Twilio kérésére megadja a szükséges mentességi információkat vagy az illetékes hatóság által kibocsátott érvényes mentességi igazolást e-mailben a taxforms@twilio.com címre. Ön továbbra is mentesül, amint Twilio jóváhagyta a mentességi kérelmét. Ha a megfelelő hatóság bármikor megállapítja, hogy Ön nem mentesül az Adók vagy Kommunikációs pótdíjak megfizetése alól, akkor Ön haladéktalanul köteles megfizetni az ilyen Adókat vagy Kommunikációs pótdíjakat a Twilio részére, valamint minden vonatkozó kamatot vagy büntetést.
Ön vállalja, hogy az Ön által igénybe vett szolgáltatásokért fizet nekünk.	3.3. Fizetési feltételek. Hacsak a jelen dokumentum kifejezetten másként nem rendelkezik, a fizetési kötelezettségek nem törölhetők, és a kifizetett díjak, adók és kommunikációs pótdíjak (együttesen „***Díjak***") nem téríthetők vissza. Kivéve, ha az

Ha hitelkártyával ad hozzá pénzt a számlájához, akkor meg kell győződnie arról, hogy elegendő pénzösszeget adott hozzá a fizetendő díjak fedezéséhez. Ha nem rendelkezik elegendő fedezettel ahhoz, hogy fedezze a nekünk fizetendő díjakat vagy a hitelkártya elutasítását, akkor felfüggeszthetjük szolgáltatásainkat az összes számlájára. A hitelkártyával történő fizetés nem minősül elfogadott fizetési módnak, ha egy hónapban túllépi a 8000 dollárt (vagy adott esetben a helyi pénznemben ennek megfelelő összeget). *Ha jóváhagyjuk a számlázást, akkor Ön vállalja, hogy kifizeti a részünkre fizetendő díjakat amerikai dollárban, kivéve, ha a megrendelőlapon vagy számlán egy másik pénznem jelenik meg, legkésőbb a számla kiállítását követő 30 napon belül ACH átutalással, átutalással vagy más elfogadható banki átutalási módszerrel.* *Ha nem fizet időben, akkor késve értesítjük. Ha a késedelmes értesítés dátumától számított 15 napon belül nem kapjuk meg az Ön fizetését, késedelmi díjat számíthatunk fel, és felfüggeszthetjük szolgáltatásainkat az összes számlájára. Kérjük, időben fizessen nekünk.* *Nem hozhat létre új számlákat, amíg nem fizetik ki teljes mértékben az Ön által fizetendő díjakat.*	alkalmazandó Megrendelési űrlap(ok) másként rendelkeznek, és a 3.3.3. pont (Fizetési viták) függvényében Ön a jelen Megállapodás alapján esedékes Díjakat az alábbi alkalmazandó fizetési mód szerint köteles megfizetni: 3.3.1 Hitelkártya. Ha úgy dönt, hogy hitelkártyával pénzt ad hozzá a számlájához, és az ilyen összegeket az esedékes díjak kifizetésére használja, akkor Ön felel annak biztosításáért, hogy az ilyen pénzösszegek fedezetet nyújtsanak az ilyen díjakra. Ha számlája nem rendelkezik elegendő fedezettel, vagy ha hitelkártyája elutasítja az esedékes Díjak díját, a Twilio felfüggesztheti a Szolgáltatások nyújtását az összes számlájára, amíg az esedékes Díjakat teljes egészében ki nem fizetik. Tilos új számlákat létrehoznia, amíg az esedékes Díjakat teljes egészében ki nem fizette. Hacsak a felek írásban másként meg nem állapodnak, a hitelkártyával történő fizetés nem minősül elfogadott fizetési módnak, ha egy hónapban több mint 8000 USD Díj (vagy adott esetben a helyi pénznemben ennek megfelelő összeg) kerül kifizetésre, és ez a korlátozás vonatkozik az összes további Díjra is (azaz minden jövőbeli kifizetést az Automatizált Klíring House (ACH) átutalásával, átutalásával vagy más elfogadható banki átutalással kell teljesíteni, ha bármely hónapban több mint 8000 USD Díj). 3.3.2 Számlázás. Ha úgy dönt, hogy számlákat kap, és a Twilio jóváhagyja ugyanezt, akkor – kivéve, ha a vonatkozó Megrendelési űrlap(ok) másként rendelkeznek – (a) a számlákat minden hónapban e-mailben küldjük el Önnek a számláján megadott e-mail-cím(ek)re, és (b) Ön a számla keltétől számított harminc (30) napon belül kifizeti az esedékes Díjakat Automatizált Klíring House (ACH) átutalással, átutalással vagy más elfogadható banki átutalással. Hacsak a vonatkozó Megrendelési űrlap(ok) vagy számla másként nem rendelkezik, amennyiben Ön a Szolgáltatásokat a vonatkozó Megrendelési űrlap(ok) nélkül nyújtja, a Díjak amerikai dollárban fizetendők, és Ön nem használhat hitelkártyát az ilyen Díjak kifizetésére. Ha Ön nem fizeti meg a Díjakat és nem orvosolja ezt a mulasztást a Twilio által Önnek küldött írásbeli értesítéstől számított tizenöt (15) napon belül, akkor a Twilio (i) értékelheti, és Ön havonta 1,5%-os vagy a jogszabályok által megengedett maximális összegű késedelmi díjat fizet, és (ii) felfüggesztheti a Szolgáltatások nyújtását az összes számláján, amíg az esedékes Díjak teljes mértékben kifizetésre nem kerülnek. Tilos új számlákat létrehoznia, amíg az esedékes Díjakat teljes egészében ki nem fizette.
Ha bármikor úgy gondolja, hogy rossz összeget számítottunk fel Önnek, és vitatni szeretné, akkor írásban értesítsen minket a szóban forgó díj számlázási dátumától számított 60 napon belül. Önnek észszerűnek kell lennie egy vád vitatásakor, és jóhiszeműen kell eljárnia, és együtt kell működnie velünk a vita rendezése érdekében.	3.3.3. Kifizetési viták. Ön köteles a Twiliót írásban értesíteni hatvan (60) napon belül attól a naptól számítva, amikor a Twilio kiszámlázza Önnek a vita tárgyát képező Díjakat. A vita rendezéséig Ön visszatarthatja a vitatott Díjakat. Amennyiben Ön bármilyen Díjat vitat meg, Önnek észszerű módon és jóhiszeműen kell eljárnia, és köteles a Twilióval szorosan együttműködni a vita rendezése érdekében. A Twilio nem számít fel Önnek késedelmi díjat, illetve nem függeszti fel a Szolgáltatások nyújtását a vita tárgyát képező kifizetetlen Díjakért, kivéve, ha Ön nem működik együtt körültekintően a Twilio-val vagy a Twilio-val, és úgy ítéli meg, hogy a vita nem észszerű, vagy Ön jóhiszeműen hozta azt.
Ha harmadik fél teljesítési viszonteladón keresztül vásárolja meg szolgáltatásainkat, akkor Ön fizeti meg a szolgáltatásaink használatáért az adott harmadik fél teljesítési viszonteladónak járó díjakat helyettünk. Ha Ön nem fizet időben a harmadik fél szállítási viszonteladónak, akkor szolgáltatásaink felfüggesztésre kerülhetnek.	3.4 Teljesítési viszonteladás. Ha Ön a Szolgáltatásokat olyan harmadik fél teljesítési viszonteladón keresztül vásárolja meg, amely kizárólagos felelősséggel tartozik a Twilio számára a Szolgáltatások Ön általi használatáért történő kifizetések lebonyolításáért („***Teljesítési viszonteladó***”), akkor Ön köteles a Szolgáltatások Ön általi használatáért közvetlenül a Teljesítési viszonteladónak járó összes díjat megfizetni a Teljesítési viszonteladóval kötött megállapodásának („***Teljesítési megállapodás***”) megfelelően. Ha Ön megszegi a Teljesítési Viszonteladó felé fennálló fizetési kötelezettségeit, és a Teljesítési Szerződésben meghatározott időn belül nem orvosolja a szerződésszegést, a Teljesítési Viszonteladó vagy a Twilio írásbeli értesítéssel felfüggesztheti a Szolgáltatások Önnek történő nyújtását.
4. Tulajdonjog, ügyféladatok és titoktartás	
Mi a miénk, beleértve a következőket: *(a) szolgáltatásaink;*	4.1 Tulajdonjogok. A felek között a Twilio kizárólagos tulajdonosa és fenntart minden jogot, jogcímet és érdekeltséget a Szolgáltatásokkal, a Dokumentációval, a Twilio Bizalmas információival (meghatározása a 4.3.1. pontban (Meghatározás)), a Twilio

(b) a weboldalunkon közzétett dokumentációnk; *(c) bizalmas információink;* *(d) a szolgáltatásaink használatából vagy nyújtásából származó vagy létrehozott minden olyan adat, amely nem azonosítja Önt, végfelhasználóit vagy bármely természetes személyt, illetve anonimizált, személyazonosításra alkalmatlanná tett és/vagy összesített adatokat; és* *(e) az Ön vagy végfelhasználói által a szolgáltatásainkról adott bármely visszajelzés.* *Továbbá, mi az Öné, beleértve az Ön által fejlesztett szoftveralkalmazásokat vagy az Ön által kínált termékeket és szolgáltatásokat, a bizalmas információit és az adatait.*	Adataival, valamint az Ön vagy a Végfelhasználói által a Szolgáltatásokkal kapcsolatban adott visszajelzésekkel vagy javaslatokkal kapcsolatban. A felek között kizárólag Ön birtokol és fenntart minden jogot, jogcímet és érdekeltséget az Ügyfélszolgálattal, az Ön Bizalmas információival és az Ügyféladatokkal kapcsolatban, feltéve, hogy a Twilio jogosult az Ügyféladatok kezelésére a jelen Szerződéssel és a Twilio Adatvédelmi Kiegészítéssel összhangban.
Mi vagy társvállalataink felhasználhatjuk az Ön adatait annak érdekében, hogy szolgáltatásokat nyújtsunk Önnek a jelen feltételekben és az Adatvédelmi kiegészítés feltételeiben foglalt kötelezettségeinknek megfelelően.	4.2 Ügyféladatok. Ön feljogosítja a Twilio-t és annak Társvállalatait arra, hogy a Szolgáltatások nyújtásához szükséges mértékben feldolgozzák az Ügyféladatokat a jelen Szerződéssel és a Twilio Adatvédelmi Kiegészítéssel összhangban. Ön felel az Ügyféladatok minőségéért és integritásáért.
	4.3 Titoktartás
Egyikünk sem mondhatja el másoknak, illetve nem használhatja fel az egymástól kapott bizalmas információkat, kivéve, ha azt a jelen feltételek és az Adatvédelmi kiegészítésünk feltételei megengedik. *Ha bármelyikünk megosztja a másik bizalmas információit harmadik felekkel, akkor az a bizalmas információ, amely megosztja azokat, biztosítja, hogy ezek a harmadik felek betartsák ezeket a titoktartási kötelezettségeket.*	4.3.1. Meghatározás. „***Bizalmas információ***” minden olyan információ vagy adat, függetlenül attól, hogy kézzelfogható formában van-e, amelyet bármelyik fél („***Közlő fél***”) a másik fél („***Fogadó fél***”) számára átad, és amelyet bizalmasként vagy védettként jelölnek meg vagy más módon jelölnek meg, vagy amelyet észszerű megfontolás alapján bizalmasnak kell tekinteni a közzététel jellegére és a közzététel körülményeire tekintettel, beleértve többek között a jelen Megállapodást, a Megrendelési űrlapo(ka)t, az Ügyféladatokat, a biztonsági jelentéseket és igazolásokat, az audit jelentéseket, az ügyféllistákat, az árképzést, koncepciókat, folyamatokat, terveket, terveket és egyéb stratégiákat, „tudomásulni”, találmányokat, valamint a Közlő fél és Társvállalatai pénzügyi, technikai vagy egyéb üzleti információit és anyagait. A Bizalmas információk nem tartalmaznak olyan információkat, amelyek: (a) nyilvánosan elérhető nem a jelen Megállapodás megsértése vagy a Fogadó fél hibája miatt; (b) a Fogadó fél megfelelően ismerte, és tudomása szerint, korlátozás nélkül, még a Közlő fél általi közzététel előtt; (c) azt megfelelően, korlátozás nélkül, egy másik személy közölte a Fogadó féllel, anélkül, hogy megsértette volna a Közlő fél jogait; vagy (d) azt a Fogadó fél függetlenül fejlesztette ki a Közlő fél Bizalmas információinak felhasználása vagy azokra való hivatkozás nélkül.
	4.3.2 Használat és közzététel. Kivéve, ha a 4.3.3. pont (Kötelezett közzététel) másként rendelkezik, a Twilio adatvédelmi kiegészítése értelmében, vagy a Közlő fél által írásban, a Fogadó fél (a) nem használhatja fel a Közlő fél Bizalmas információit semmilyen célra a Fogadó fél jelen Megállapodás szerinti jogainak gyakorlásán vagy kötelezettségeinek teljesítésén kívül, és (b) nem közölheti vagy teheti elérhetővé a Közlő fél Bizalmas információit bármely fél számára, kivéve a Fogadó fél Társvállalatait, valamint a Fogadó fél és Társvállalatai alkalmazottait, jogi tanácsadóit, könyvelőit, vállalkozóit, és a Twilio esetében alvállalkozóit (együttesen „***Képviselők***”), akiknek „ismerniük kell” a Fogadó fél jelen Megállapodás szerinti jogait vagy kötelezettségeit. A Fogadó fél felelős azért, hogy Képviselői betartsák a jelen 4.3. pontot. A Képviselők jogilag kötelesek megvédeni a Közlő fél Bizalmas információit olyan titoktartási feltételek mellett, amelyek legalább olyan szintű védelmet nyújtanak, mint a jelen 4.3. pont feltételei. Az Átvevő fél ugyanolyan szintű gondossággal védi a Közlő fél Bizalmas információinak titkosságát, mint a saját bizalmas információinak titkosságát, de semmiképpen sem kevesebb, mint az

	elvárható gondosság. A fentiektől függetlenül Ön a Twilio SOC2-t vagy hasonló jelentést, amely a Twilio Bizalmas információjának minősül, kizárólag az Ön Végfelhasználói, illetve a Végfelhasználók alkalmazottja vagy szerződéses munkavállalója számára közölheti, akinek az ilyen SOC2-re vagy hasonló jelentésre „ismernie kell", és jogilag köteles olyan titoktartási feltételeket alkalmazni, amelyek legalább olyan szintű védelmet nyújtanak, mint a jelen 4.3. pont feltételei.
Bármelyikünk felfedheti a másiktól kapott bizalmas információkat, ha azt valamely szabályozó hatóság kéri, vagy jogszabály, törvény, idézés vagy bírósági végzés írja elő, ha bizonyos feltételeket teljesítünk, például írásos értesítést küldünk, ha ez jogilag megengedett, és az ilyen közlés nem zavarja a potenciális jogellenes tevékenység kivizsgálását és az észszerű együttműködést.	4.3.3 Kötelező közzététel. A Fogadó fél közölheti a Közlő fél Bizalmas információit, ha azt valamely szabályozó hatóság kérésére vagy rendelet, jogszabály, idézés vagy bírósági végzés (együttesen: „***Kényszer közlések***") előírja, feltéve, hogy a Fogadó fél írásban értesíti a Közlő felet a Kötelező közlésről, amennyiben (a) a jogszabályok lehetővé teszik, és (b) ha a Twilio a Fogadó fél, úgy ítéli meg, hogy a Kötelező közlés nem zavarja indokolatlanul a potenciális jogellenes tevékenység folyamatban lévő kivizsgálását. A Fogadó fél köteles ésszerű együttműködést biztosítani a Közlő fél számára a Közlő fél kizárólagos költségén történő Kényszerített közzététellel kapcsolatban.
A pénz önmagában nem elegendő ahhoz, hogy egyikünk se legyen teljes, ha egyikünk megszegi titoktartási ígéretünket. Ennek megfelelően, szükség esetén bármelyikünk kérhet más jogorvoslatot, például a gag-megrendeléseket.	4.3.4. Eltiltó végzés. A felek kifejezetten tudomásul veszik és elfogadják, hogy a jelen 4.3. pont tényleges vagy kilátásba helyezett megsértése esetén nem létezik megfelelő jogorvoslat, és hogy a jelen 4.3. pont rendelkezéseinek tényleges vagy kilátásba helyezett megsértése esetén a nem szerződésszegő fél jogosult azonnali hatálytalanító és egyéb méltányos jogorvoslatot kérni, anélkül, hogy lemondana a számára rendelkezésre álló egyéb jogokról vagy jogorvoslati lehetőségekről.
Az Ön nevét, logóját és annak leírását felhasználhatjuk és megjeleníthetjük a weboldalunkon, a bevételi közleményekben és más marketing anyagokban. Ígérjük, hogy betartjuk az Ön által megadott használati irányelveket.	4.4 A jelölések használata. Ön feljogosítja a Twiliót, hogy felhasználja és megjelenítse az Ön nevét, logóját és a felhasználási eset(ek) leírását a Twilio weboldalán, a jövedelem-kimutatásokban és hívásokban, valamint marketing- és promóciós anyagokban, az Ön által a Twilio számára kifejezetten megadott szokásos védjegyhasználati útmutatóknak megfelelően.
5. Nyilatkozatok, szavatosságok és felelősségkizárások	
Mindannyian elfogadjuk ezeket a feltételeket, és megígérjük, hogy jogukban áll ezt megtenni.	5.1 A hatáskörök és hatáskörök képviselete. Mindkét fél kijelenti és szavatolja, hogy érvényesen elfogadta vagy megkötötte a jelen Megállapodást, és törvényes meghatalmazással rendelkezik ehhez.
Mindannyian betartjuk a korrupció, pénzmosás, szankciók, exportellenőrzések, import- és bojkottellenes törvényeket, szabályozásokat és kormányzati rendeleteket. Mindnyájan megerősítjük azt is, hogy sem mi, sem a szervezetünk nem szerepel olyan személyek és szervezetek kormányzati szankcióiban vagy korlátozott felek listájában, amelyekkel a Twilio-hoz hasonló vállalatok nem folytathatnak üzleti tevékenységet. *Ha Ön vagy végfelhasználói kormányzati szankciók vagy korlátozott felek listájára kerülnek, akkor Ön abbahagyja a szolgáltatásaink használatát, és eltávolítja a végfelhasználók hozzáférését a szolgáltatásainkhoz.* *Írásos értesítéssel is felfüggeszthetjük fiókját, ha nem tartja be a jelen 5.2. pontot.*	5.2 Korrupcióellenes és nemzetközi kereskedelmi jogszabályok. Mindegyik fél (a) szavatolja, hogy betartja az összes alkalmazandó korrupcióellenes, pénzmosás elleni és nemzetközi kereskedelmi jogszabályt, beleértve többek között a szankciókat, exportellenőrzéseket, import- és bojkottellenes jogszabályokat, előírásokat és kormányzati rendeleteket (együttesen: „***Korrupcióellenes és kereskedelmi jogszabályok***") a Szolgáltatásokra közvetlenül vagy közvetve alkalmazandó joghatóságokban, beleértve többek között az Egyesült Államokat, és (b) kijelenti, hogy nem teljesített, ajánlott fel, ígért vagy engedélyezett semmilyen kifizetést vagy bármilyen értékkel bíró dolgot a Korrupcióellenes és Kereskedelmi jogszabályok megsértésével. Ön köteles haladéktalanul írásban értesíteni a Twiliót a Korrupcióellenes és Kereskedelmi jogszabályok bármely tényleges vagy potenciális megsértéséről a Szolgáltatások használatával kapcsolatban, és megtenni minden megfelelő lépést az ilyen jogsértések orvoslása vagy megoldása érdekében, beleértve a Twilio által kért lépéseket is. Adott esetben Ön kijelenti, hogy megszerezte és szavatolja, hogy továbbra is megszerzi a Szolgáltatások exportálásához, újraexportálásához vagy átruházásához szükséges összes engedélyt vagy egyéb engedélyt. Mindegyik fél kijelenti, hogy ő (és az Ön esetében az Ön Társvállalatai és Végfelhasználói) nem szerepel semmilyen alkalmazandó szankciós vagy exportszabályozási korlátozás alá eső fél listáján, beleértve többek között az Egyesült Államok Külföldi Vagyontárgyakat Ellenőrző Hivatalát, a Különlegesen Kijelölt Állampolgárok Listáját és az Egyesült Államok Ipari és Biztonsági Szervezetek Hivatalának listáját (együttesen: „***Korlátozott Felek Listái***"). Ön azonnal (i) megszünteti a Szolgáltatások használatát, ha megjelölés vagy tulajdonjog révén bármely Korlátozott fél listára kerül, és (ii) megszünteti a Végfelhasználók hozzáférését a Szolgáltatásokhoz, ha a Végfelhasználók megjelölés vagy tulajdonjog révén bármely Korlátozott fél listára

	kerülnek. Ha Ön megszegi a jelen 5.2. pontot, a Twilio írásbeli értesítéssel felfüggesztheti fiókját.
Ön csak olyan adatokat ad meg nekünk, amelyekhez szükséges értesítéseket adott meg, és amelyekhez szükséges engedélyeket kapott, beleértve a jogszabályok vagy előírások által előírt módokat is. Ezenkívül ezeket az adatokat csak a jelen feltételeknek és az Adatvédelmi kiegészítésünk feltételeinek megfelelően használjuk fel.	5.3 Hozzájárulások és engedélyek. Ön kijelenti és szavatolja, hogy megfelelő értesítéseket küldött és fog továbbra is küldeni, valamint, hogy megszerezte és továbbra is megszerzi a szükséges engedélyeket és hozzájárulásokat, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a Twilio feldolgozhassa az összes Ügyféladatot a Szolgáltatások nyújtása érdekében, vagy a jelen Megállapodás és a Twilio Adatvédelmi Kiegészítés által megengedettek szerint.
Szolgáltatásaink úgy fognak működni, ahogy azt a weboldalunkon közzétett dokumentációnkban mondjuk.	5.4 Szolgáltatások. A Twilio kijelenti és szavatolja, hogy a Szolgáltatások anyagilag az alkalmazandó Dokumentációnak megfelelően működnek. A jelen 5.4. pont megszegése esetén az Ön kizárólagos jogorvoslati lehetősége a Twilio választása szerint (a) bármely lényeges nemmegfelelőség orvoslása vagy (b) az azon időszak alatt kifizetett Díjak visszatérítése, amely alatt az érintett Szolgáltatások nem felelnek meg a jelen 5.4. pontnak.
A jelen 5. szakaszban foglalt kifejezett ígéretek kivételével szolgáltatásainkat „adott állapotban" kínáljuk. Ön azt is tudomásul veszi, hogy nem vállalunk felelősséget, ha bármi történik az adataival a hálózatunkon kívül, vagy bármi, ami az alábbiakból ered: *(a) béta ajánlataink Ön általi használata;* *(b) az Ön által fejlesztett szoftveralkalmazások vagy az Ön által kínált termékek és szolgáltatások; vagy* *(c) bármely harmadik fél szolgáltató által biztosított termék és szolgáltatás.*	5.5. KIZÁRÁS. A FELEK JELEN DOKUMENTUMBAN MEGHATÁROZOTT KIFEJEZETT SZAVATOSSÁGI ÉS KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSAINAK KORLÁTOZÁSA NÉLKÜL, ÉS HACSAK A JELEN DOKUMENTUMBAN KIFEJEZETTEN MÁSKÉNT NEM SZEREPEL, A SZOLGÁLTATÁSOKAT „ADOTT ÁLLAPOTBAN" NYÚJTJUK, ÉS EGYIK FÉL SEM VÁLLAL SEMMILYEN KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS, JOGSZABÁLYON ALAPULÓ VAGY EGYÉB SZAVATOSSÁGOT, ÉS MINDKÉT FÉL KIFEJEZETTEN KIZÁR MINDEN VÉLELMEZETT SZAVATOSSÁGOT, BELEÉRTVE A FORGALMAZHATÓSÁGRA, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VAGY A JOGBITORLÁS-MENTESSÉGRE VONATKOZÓ VÉLELMEZETT SZAVATOSSÁGOT IS, A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGTELJESEBB MÉRTÉKBEN. A TWILIO TOVÁBBÁ KIZÁR MINDEN GARANCIÁT A TÁVKÖZLÉSI SZOLGÁLTATÓKKAL KAPCSOLATBAN. ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET- ÉS TÁVKÖZLÉSI SZOLGÁLTATÓK HÁLÓZATAI EREDENDŐEN NEM BIZTONSÁGOSAK, ÉS HOGY A TWILIO NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET AZ ÜGYFÉLADATOK BÁRMILYEN VÁLTOZÁSÁÉRT, ELFOGÁSÁÉRT VAGY ELVESZTÉSÉÉRT AZ INTERNETEN VAGY TÁVKÖZLÉSI SZOLGÁLTATÓ HÁLÓZATÁN KERESZTÜL TÖRTÉNŐ TOVÁBBÍTÁS SORÁN. A BÉTA AJÁNLATOK „ADOTT ÁLLAPOTBAN" ÉS „ADOTT ÁLLAPOTBAN" ÁLLNAK RENDELKEZÉSRE. A TWILIO NEM VÁLLAL SZAVATOSSÁGOT ÉS NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET SEMMILYEN BÉTA AJÁNLATÉRT, ÜGYFÉLSZOLGÁLATÉRT VAGY HARMADIK FÉL SZOLGÁLTATÁSÉRT.
6. Kölcsönös kártalanítás	
6.1 Kártalanítás Twilio részéről	
Ha valaki Ön után érkezik, és azt állítja, hogy szolgáltatásaink nyújtása sérti a szellemi tulajdonjogait, mi felvesszük Önnel a harcot, és kifizetjük az általunk megkötött megítélt kártérítést vagy egyezséget.	6.1.1 A kártalanítás hatálya. A Twilio megvédi Önt, az Ön Társvállalatait és azok igazgatóit, tisztviselőit és alkalmazottait (együttesen: „***Ügyfél által kártalanított felek***") minden olyan követeléssel, követeléssel, perrel vagy eljárással szemben, amelyet egy Ügyfél által kártalanított féllel szemben egy harmadik fél támaszt vagy indított azzal az állítással, hogy a Twilio által nyújtott Szolgáltatások sértik vagy visszaélnek az ilyen harmadik fél szellemi tulajdonjogaival („***Twilio által kártalanítandó követelés***"). A Twilio kártalanítja Önt minden olyan bírság, büntetés, kár, ügyvédi díj és költség tekintetében, amelyet az Ügyfél által kártalanított féllel szemben ítélnek meg, illetve a Twilio által a Twilio által a kártalanításra jogosult követeléssel kapcsolatban jóváhagyott egyezségi összegek tekintetében.
Ha úgy gondoljuk, hogy szolgáltatásaink sértik valakinek a szellemi tulajdonjogait, akkor a fent említett harcon túl megszerezzük a szolgáltatásaink további használatára vagy szolgáltatásaink módosítására vonatkozó	6.1.2 Jogsértő beállítások. Ha a Twilio a Szolgáltatások nyújtása során harmadik fél szellemi tulajdonjogának megsértése vagy hűtlen kezelése miatt bármely Twilio Kártalanítható Követelés alanyává válik, vagy a Twilio véleménye szerint az valószínűleg azzá válik, akkor a Twilio saját belátása szerint és költségére: (a) megszerzi a jogot a Szolgáltatások jelen Megállapodásban meghatározott módon történő további nyújtására;

jogokat, így azok nem sértik meg azokat. Ha ezek egyikét sem tudjuk megtenni, akkor megszüntetjük a jelen feltételeket, és visszatérítjük Önnek az előre kifizetett és fel nem használt díjakat.	(b) módosítja a Szolgáltatásokat jogbitorlástól való mentesség érdekében; vagy (c) ha a fenti lehetőségek észszerűen nem megvalósíthatók, felmondja a jelen Megállapodást, vagy adott esetben felmondja azokat a Szolgáltatásokat, amelyek a Twilio Kártalanítható Követelés hatálya alá tartoznak harmadik fél szellemi tulajdonjogának megsértése vagy hűtlen kezelése esetén, és visszatéríti Önnek a fel nem használt, előre kifizetett Díjakat.
A jelen 6.1.3. szakaszban olyan helyzeteket írunk le, amikor nem kell kártalanítanunk Önt, például (a) a jelen feltételek Ön általi megsértése, (b) a szolgáltatásainknak más alkalmazásokkal vagy szolgáltatásokkal együtt történő használatából eredően Önnel szemben támasztott igények, vagy (c) ingyenes szolgáltatásaink vagy béta-ajánlataink Ön általi használata.	6.1.3 Korlátozások. A Twilio nem vállal felelősséget vagy kötelezettséget a jelen 6.1. pont alapján semmilyen Twilio Kártalanítható Követelésért, amely a következőkből ered: (a) a Szolgáltatásoknak a jelen Szerződés megszegésével történő Ön általi használatából; (b) a Szolgáltatásoknak más alkalmazásokkal, alkalmazásokkal, termékekkel vagy szolgáltatásokkal való kombinálásából, üzemeltetéséből vagy használatából, korlátozás nélkül beleértve az Ügyfélszolgálatot vagy a Harmadik fél Szolgáltatásokat, ahol a Szolgáltatások önmagukban nem lennének jogsértőek; vagy (c) olyan Szolgáltatásokból, amelyekért nem számítunk fel díjat, illetve Béta-ajánlatokból.
A fentiekhez hasonlóan Önnek is küzdenie kell a harckal, ha valaki azért jön utánunk, mert Ön vagy végfelhasználói megszegik a 2.2. szakaszban (Ügyfél felelősségei) leírt kötelezettségeit, vagy az Ön által kifejlesztett szoftveralkalmazások vagy az Ön által kínált termékek és szolgáltatások miatt.	6.2. Ügyfél általi kártalanítás. Ön köteles megvédeni a Twiliót, annak Társvállalatait és azok igazgatóit, tisztviselőit és alkalmazottait (együttesen: „***Twilio Kártalanított felek***”) minden olyan követeléssel, követeléssel, perrel vagy eljárással szemben, amelyet egy harmadik fél a Twilio Kártalanított féllel szemben támaszt vagy azzal szemben indít, vagy amely a következőkből ered: (a) a 2.2. szakasz (Ügyfélfelelősségek) Ön vagy a Végfelhasználók általi megsértése, vagy (b) bármely olyan Ügyfélszolgálat, amely sérti vagy hűtlen kezelésbe veszi az adott harmadik fél szellemi tulajdonjogait (együttesen: „***Ügyfél által kártalanítható követelések***”). Ön köteles kártalanítani a Twiliót a Twilio Kártalanított féllel szemben megítélt bírságok, büntetések, károk, ügyvédi díjak és költségek, illetve az Ügyfél Kártalanítandó Követeléséhez Ön által jóváhagyott egyezségi összegek tekintetében.
A jelen 6.3. szakasz ismerteti a kártalanítási folyamatot - hogyan működik, mire van szükség stb. Mindkettőnkre egyformán vonatkozik. Kérjük, mindenképpen olvassa el.	6.3. Kártalanítási feltételek. A fenti kártalanítási kötelezettségek feltételeként: (a) a kártalanított fél („***Kártalanított fél***”) haladéktalanul, írásban értesíti a kártalanító felet („***Kártalanító fél***”) bármely Ügyfél kártalanítási igényéről vagy a Twilio kártalanítási igényéről (külön-külön vagy együttesen a továbbiakban „***Követelés***”), feltéve azonban, hogy az azonnali írásbeli értesítés elmulasztása nem mentesíti a Kártalanító felet a jelen Megállapodás szerinti kötelezettségei alól, kivéve, ha a Kártalanító felet ténylegesen és lényegesen hátrányosan érintette az ilyen mulasztás; (b) a Kártalanító fél kizárólagos hatáskörrel rendelkezik a Követelés megvédésére vagy rendezésére; és (c) a Kártalanított fél észszerűen együttműködik a Kártalanító féllel a Kártalanító fél jelen Megállapodás szerinti tevékenységeivel kapcsolatban, a Kártalanító fél költségén. A Kártalanított Fél fenntartja magának a jogot, hogy saját költségén részt vegyen a Követeléssel szembeni védekezésben. A jelen Megállapodásban foglalt bármely ellenkező értelmű rendelkezés ellenére, a Kártalanító fél nem rendez semmilyen olyan Követelést, amely tekintetében a jelen 6. pont alapján kártalanítási kötelezettséggel tartozik a Kártalanított fél nevében beismerni a felelősséget vagy a hibát, és nem hoz létre semmilyen kötelezettséget a Kártalanított fél nevében a Kártalanított fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, amely indokolatlanul nem tagadható meg, nem köthető feltételhez vagy nem késleltethető.
	6.4 Kizárólagos jogorvoslat. A jelen 6. szakasz rögzíti a Kártalanító fél kizárólagos felelősségét a másik féllel szemben bármely harmadik fél követelése esetén, és a Kártalanított fél kizárólagos jogorvoslati lehetőségét.
7. A felelősség korlátozása	
A jelen 7.1. pont ismerteti a kárigény esetén igénybe vehető károk típusait. Magas szinten egyikünk sem felelős az incidensből közvetetten eredő károkért.	7.1 KÖZVETETT, KÖVETKEZMÉNYES ÉS KAPCSOLÓDÓ KÁROK KORLÁTOZÁSA. EGYIK FÉL VAGY ANNAK TÁRSVÁLLALATAI SEM VÁLLALNAK SEMMILYEN FELELŐSSÉGET A JELEN SZERZŐDÉSBŐL EREDŐ VAGY AZZAL KAPCSOLATOS ELMARADT HASZONÉRT, BEVÉTELÉRT, GOODWILLÉRT VAGY KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, VÉLETLENSZERŰ, KÖVETKEZMÉNYES, FEDEZETI, ELMARADT ADATOKÉRT, ÜZLETMENET-MEGSZAKÍTÁSÉRT VAGY BÜNTETŐ JELLEGŰ KÁROKÉRT, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY EGY INTÉZKEDÉS SZERZŐDÉS VAGY SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI KÁROKOZÁS HATÁLYA ALÁ TARTOZIK-E, ÉS

	FÜGGETLENÜL A FELELŐSSÉG ELMÉLETÉTŐL, MÉG AKKOR SEM, HA AZ ADOTT FELET VAGY ANNAK LEÁNYVÁLLALATAIT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL, VAGY HA AZ ADOTT FÉL VAGY ANNAK TÁRSVÁLLALATAI JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGE EGYÉBKÉNT NEM ÉRI EL ALAPVETŐ CÉLJÁT. A FENTI JOGI NYILATKOZAT NEM ALKALMAZANDÓ A TÖRVÉNY ÁLTAL TILTOTT MÉRTÉKBEN.
Általánosságban elmondható, hogy bármelyikünknek közvetlen kára lehet a másiknak, amely az Ön által az esemény bekövetkezése előtti 12 hónapos időszakban kifizetett (vagy nekünk kifizetett) összegekre korlátozódik.	7.2. A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA. EGYIK FÉL ÉS ANNAK VALAMENNYI TÁRSVÁLLALATA JELEN SZERZŐDÉSBŐL EREDŐ VAGY AZZAL KAPCSOLATOS ÖSSZESÍTETT FELELŐSSÉGE SEM HALADHATJA MEG AZ ÖN ÉS AZ ÖN TÁRSVÁLLALATAI ÁLTAL A JELEN SZERZŐDÉS ALAPJÁN A FELELŐSSÉG ALAPJÁT KÉPEZŐ SZOLGÁLTATÁSOKÉRT KIFIZETETT VAGY FIZETENDŐ ÖSSZEGEKET AZ ELSŐ ESEMÉNYT MEGELŐZŐ TIZENKÉT (12) HÓNAPOS IDŐSZAK ALATT, AMELY IDŐSZAKBÓL A FELELŐSSÉG SZÁRMAZOTT. A FENTI KORLÁTOZÁS ATTÓL FÜGGETLENÜL ALKALMAZANDÓ, HOGY EGY INTÉZKEDÉS SZERZŐDÉSEN VAGY SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI KÁROKOZÁSON ALAPUL, FÜGGETLENÜL A FELELŐSSÉG ELMÉLETÉTŐL.
A 7.1. pontban (Közvetett, Következményes és Kapcsolódó károk korlátozása) és a 7.2. pontban (Felelősség korlátozása) foglalt korlátozások alóli egyetlen kivétel az, ha Ön megszegi a 2.2. pontban (Ügyfél felelősségei), a 3. pontban (Díjak és fizetési feltételek) foglalt fizetési kötelezettségeit, valamint a 6. pontban (Kölcsönös kártalanítás) foglalt kártalanítási kötelezettségeinket.	7.3. A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSÁRA VONATKOZÓ KIVÉTELEK. A 7.1. SZAKASZBAN (KÖZVETETT, KÖVETKEZMÉNYES ÉS KAPCSOLÓDÓ KÁROK KORLÁTOZÁSA) ÉS A 7.2. SZAKASZBAN (FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA) FOGLALT ELLENTÉTES RENDELKEZÉSEKTŐL FÜGGETLENÜL A 7.1. SZAKASZBAN ÉS A 7.2. SZAKASZBAN FOGLALT KORLÁTOZÁSOK NEM VONATKOZNAK (a) A 2.2. SZAKASZ (VÁSÁRLÓI FELELŐSSÉGEK) ÖN ÁLTALI MEGSZEGÉSÉRE; (b) AZ ÖN ÉS TÁRSVÁLLALATAI 3. SZAKASZ (DÍJAK ÉS FIZETÉSI FELTÉTELEK) MEGSZEGÉSÉRE, VAGY (c) AZ EGY FÉL KÁRTALANÍTÁSI KÖTELEZETTSÉGEIRE KIFIZETÉSÉRE.
8. Időtartam, megszűnés és túlélés	
Ezek a feltételek attól a naptól kezdve érvényesek és hatályosak, amikor Ön elfogadja őket, egészen addig, amíg az alábbi 8.2. pontban (Megszűnés) leírt események valamelyike szerint meg nem szűnnek.	8.1. A Megállapodás időtartama. A jelen Megállapodás a Hatálybalépés napján lép hatályba, és a 8.2. pont (Megszűnés) („***Időtartam***”) szerint megszűnésig marad hatályban.
8.2 Megszűnés	
Mindkét fél megszüntetheti ezeket a feltételeket, ha erről 30 nappal korábban értesíti a másikat. Ha azonban Ön rendelkezik érvényes megrendelőlapokkal, azok a megrendelőlapok a megrendelőlap érvényességi ideje alatt hatályban maradnak, és a jelen feltételek továbbra is érvényesek.	8.2.1 Kényelem. Bármelyik fél felmondhatja a jelen Megállapodást, ha erről a másik felet legalább harminc (30) nappal korábban írásban értesíti. Az előző mondat ellenére, ha van érvényben Megrendelési űrlap(ok), a jelen Megállapodás mindaddig nem szűnik meg, amíg az összes ilyen Megrendelési űrlap(ok) le nem jártak, vagy az ott foglalt feltételeknek megfelelően fel nem mondták.
Ha bármelyikünk megszegi ezeket a feltételeket, és 15 napon belül nem orvosolja a jogsértést, a másik fél megszüntetheti ezeket a feltételeket. *A feltételek megszüntetése az összes fiókja bezárását eredményezi.*	8.2.2 Lényeges jogsértés. Bármelyik fél felmondhatja a jelen Megállapodást (beleértve az összes hatályos Megrendelési űrlapo(ka)t és Szolgáltatást), ha a másik fél súlyosan megsérti a jelen Megállapodást, és nem orvosolja a jogsértést az ilyen jogsértésről szóló írásos értesítés dátumától számított tizenöt (15) napon belül. A kétségek elkerülése érdekében, a Twilio Elfogadható használatra vonatkozó szabályzatának megsértése a jelen Megállapodás lényeges megszegésének minősül. Ha a Twilio a jelen Megállapodást az Ön súlyos szerződésszegése miatt mondja fel, akkor a Twilio lezárja az Ön számláit is.
Mindkét fél megszüntetheti ezeket a feltételeket, ha a másikat írásban értesítik, ha a másik csődbe megy vagy nem folytatja üzleti tevékenységét.	8.2.3 Fizetésképtelenség. Az alkalmazandó jogszabályoktól függően bármelyik fél jogosult a jelen Megállapodást azonnali hatállyal felmondani írásos értesítés útján a másik fél felszámolása, megszűnési eljárás vagy csődgondnokságra, üzleti tevékenység folytatásának elmulasztására, a hitelezők javára történő engedményezésre vagy csődeljárás alanyává válására vonatkozóan.
Bizonyos fontos kifejezések a jelen feltételek megszűnését követően is érvényben maradnak. Ez magában foglalja az Ön felénk fennálló	8.3 Túlélés. A jelen Megállapodás megszűnése után a jelen 8.3. pont feltételei és a következő szakaszok feltételei hatályban maradnak: 2.1(c) szakasz (a Twilio biztonsági áttekintésére vonatkozóan), 3. szakasz (Díjak és fizetési feltételek), 4. szakasz

fizetési kötelezettségeit és a jobb oldalon említett konkrét szakaszokat.	(Tulajdonjog, Ügyféladatok és titoktartás), 5.5 szakasz (Kizárás), 6. szakasz (Kölcsönös kártalanítás), 7. szakasz (A felelősség korlátozása), 9. szakasz (Általános) és a 10. szakasz (További feltételek) vonatkozó feltételei.
9. Általános	
9.1 Társvállalatok	
Az Ön társvállalatai a jelen feltételek szerint használhatják szolgáltatásainkat. Azonban Ön és kapcsolt vállalkozásai egyaránt felelősek kapcsolt vállalkozásainak tevékenységeiért.	9.1.1. Az Ügyfél Társvállalatai. Az Ön Társvállalatai a Szolgáltatásokat a jelen Szerződés feltételei szerint és azokkal összhangban használhatják. Ön kijelenti és szavatolja, hogy megfelelő jogokkal és felhatalmazással rendelkezik ahhoz, hogy a jelen Szerződést kötelező érvényűvé tegye valamennyi Társvállalatára nézve. Ön és Társvállalatai egyetemlegesen felelősek az ilyen Társvállalat jelen Megállapodással és a Szolgáltatások ilyen Társvállalat általi használatával kapcsolatos tevékenységeiért és mulasztásaiért. Csak Ön nyújthat be követelést a Twilióval szemben a Társvállalatai nevében.
Leányvállalataink szolgáltatásokat nyújthatnak Önnek vagy társvállalatainak, vagy számlázhatnak Önnek vagy társvállalatainak vállalatunk nevében vagy a szolgáltatásokat nyújtó más Twilio szervezet nevében.	9.1.2 A Twilio leányvállalatai. A Twilio valamely Társvállalata a Szolgáltatásokat vagy azok egy részét adott esetben Önnek vagy Társvállalatainak nyújthatja a jelen Megállapodás és a Twilio ilyen Társvállalatával közös alkalmazandó Megrendelési űrlap(ok) szerint. A Twilio (a) felel a Társvállalatai által nyújtott Szolgáltatásokért, és (b) nem mentesül a jelen Szerződés szerinti kötelezettségei alól, ha Társvállalatai a Szolgáltatásokat vagy azok egy részét nyújtják. A Twilio érvényesíti a jelen Megállapodás feltételeit a Társvállalatai által nyújtott Szolgáltatásokra vonatkozóan. Tekintet nélkül a jelen Szerződés bármely ellenkező rendelkezésére, a Twilio egy Társvállalata közvetlenül számlázhat Önnek vagy Társvállalatainak, ha ez alkalmazható, (i) az általa nyújtott Szolgáltatásokért, vagy (ii) kizárólag a Twilio vagy a Szolgáltatásokat nyújtó Twilio Társvállalata számlázási ügynökeként, ha alkalmazható.
Egyikünk sem ruházhatja át a jelen feltételek szerinti kötelezettségeinket a másik előzetes írásos hozzájárulása nélkül, kivéve, ha egyikünk sem ruházza át kötelezettségeinket olyan szervezetre, amely átveszi vagyonunkat vagy üzleti tevékenységünket, vagy bármelyik társvállalatunkra.	9.2 Átruházás. Egyik fél sem ruházhatja át vagy adhatja át más módon a jelen Megállapodást vagy bármely alkalmazandó Megrendelési űrlapo(ka)t sem részben, sem egészben, sem jogszabály erejénél fogva, a másik fél előzetes írásos hozzájárulása nélkül (ésszerűtlenül nem tagadható meg vagy késleltethető). A fentiektől függetlenül bármelyik fél jogosult a jelen Szerződést vagy bármely alkalmazandó Megrendelési űrlapo(ka)t részben vagy egészben átruházni (a) eszközeinek vagy üzleti tevékenységének egészének vagy egy részének jogutódja vagy (b) egy Társvállalat hozzájárulása nélkül. Bármelyik fél által annak megsértésével megkísérelt engedményezés vagy átruházás semmisnek minősül. A fentiektől függően a jelen Megállapodás és bármely alkalmazandó Megrendelési űrlap(ok) kötelező érvényűek a felekre, valamint azok jogutódaira és engedélyezett engedményeseire nézve.
Ezek a feltételek nem hoznak létre különleges kapcsolatot köztünk, például munkáltatói-munkavállalói viszonyt, közös vállalkozást vagy partnerséget. Semmi sem fogja megváltoztatni. Mindannyian felelősek vagyunk saját alkalmazottainkért és ügynökeinkért.	9.3 Kapcsolat. Mindkét fél független vállalkozó a jelen Megállapodás minden egyes részének teljesítése során. A jelen Megállapodás egyetlen rendelkezése sem hoz létre munkaadó-munkavállalói jogviszonyt, illetve partnerséget, ügynökséget, közös vállalkozást vagy franchise-t, és nem értelmezhető úgy, hogy az ilyen jogviszonyt hozna létre. Mindegyik fél kizárólagos felelősséggel tartozik az összes alkalmazottja és megbízottja, valamint az azokkal kapcsolatban felmerülő munkaköltségei és kiadásai tekintetében, valamint minden olyan követelésért, kötelezettségért, kárért vagy adósságért, amely a saját, illetve alkalmazottai és ügynökei tevékenységei miatt merül fel a jelen Megállapodás teljesítése során. Egyik fél sem jogosult a másik felet bármilyen módon elkövetni, és nem kísérli meg ezt megtenni, illetve nem sugallja, hogy erre jogosult lenne.
Ezek a feltételek szigorúan Ön és mi közöttünk vannak. A jelen feltételek alapján egyetlen harmadik félnek sincs semmilyen joga, kivéve, ha a jelen feltételekben ezt már kimondjuk.	9.4 Harmadik fél kedvezményezettek kizárása. A jelen Szerződés nem biztosít semmilyen előnyt harmadik felek számára (ideértve az Ön Végfelhasználóit vagy Társvállalatát is), kivéve, ha kifejezetten kimondja, hogy így van.
Ha értesítenie kell minket, az értesítéseket e-mailben kell elküldenie a legalnotices@twilio.com címre. *Ha értesítenünk kell Önt, e-mailben értesítjük a fiókjában megadott e-mail-címre vagy a fiókportálján keresztül.*	9.5 Értesítések. A Twilio számára küldött értesítéseket e-mailben küldjük el a legalnotices@twilio.com címre. Minden Önnek küldött értesítést e-mailben küldünk a fiókjában kijelölt kapcsolattartó(k)nak.

Ezeket a feltételeket az alábbi táblázatban meghatározott jogszabályok szabályozzák, attól függően, hogy az Ön üzleti szervezete hol van regisztrálva. *Ha bírósághoz fordulunk a közöttünk fennálló jogvita rendezése érdekében, akkor az alábbi táblázatban meghatározott bíróságok, attól függően, hogy az Ön üzleti szervezete hol van bejegyezve, felelősek a jogvita rendezéséért.*	9.6 Irányadó jog és ügyvédi díjak. A jelen Megállapodásra és annak értelmezésére az alább meghatározott állam vagy ország jogszabályai az irányadók, tekintet nélkül azokra a jogszabályokra és elvekre, amelyek más joghatóság jogszabályainak alkalmazását okoznák. A jelen Megállapodásra nem vonatkozik az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló egyezménye. A 9.7. pontban (Vitarendezés) foglaltak kivételével a jelen Megállapodásból vagy a Szolgáltatásokból eredő vagy azzal kapcsolatos minden jogi pert, keresetet vagy eljárást az alább meghatározott illetékes bíróságok indítanak, és a felek ezennel elfogadják ezen bíróságok személyes joghatóságát. A jelen Megállapodás alapján felmerülő bármely jogvita elbírálása esetén az ilyen perben, perben vagy eljárásban nyertes fél jogosult az ügyvédi díjak és a kapcsolódó költségek megtérítésére a korábban nem szereplő fél által.

Ha Ön lakhelye vagy regisztrációja a következő helyen történik:	**Irányadó jog:**	**Személyes joghatósággal rendelkező bíróságok:**
Az (a) Európai Gazdasági Térségen, valamint annak régióin és területein, az Egyesült Királyságon, Svájcon, Andorrán, Vatikánvároson, Monacón, Törökországon, Albánián és Nigérián kívül eső bármely ország és (b) az ázsiai-csendes-óceáni régió, kivéve Brazíliát, Mexikót és Japánt	Kalifornia állam	San Francisco, Kalifornia, Amerikai Egyesült Államok állami vagy szövetségi bíróságai
Bármely ország az Európai Gazdasági Térségen belül vagy annak régióiban vagy területein, az Egyesült Királyság, Svájc, Andorra, Vatikánváros, Monaco, Törökország, Albánia vagy Nigéria	Anglia és Wales	London, Anglia, Egyesült Királyság bíróságai
Az ázsiai-csendes-óceáni térség bármely országa, Japán kivételével	Szingapúr	Szingapúr bíróságai
Mexikó	Mexikó	Mexikóváros bíróságai, Mexikó
Brazília	Brazília	A brazíliai São Paulo város és állam bíróságai
Japán	Japán (beleértve az eljárási szabályokat is)	Tokiói Kerületi Bíróság

Ha vita van köztünk (kivéve a szellemi tulajdonjoggal kapcsolatos vitákat), mindannyian felterjesztjük a vitát a vállalaton belül, hogy megtudjuk, megoldható-e a probléma. Ha nem tudjuk, mindannyian vállaljuk, hogy a vitát kötelező erejű választottbírósági eljárás útján rendezzük.	9.7 Vitarendezés. A jelen Megállapodással kapcsolatos bármely jogvita, követelés vagy ellentmondás esetén (az egyik fél szellemi tulajdonával kapcsolatos jogviták, követelések vagy ellentmondások kivételével) (együttesen: „Jogviták”) mindkét fél felsővezetői jóhiszeműen megpróbálják megoldani a Jogvitát. Ha a felek nem képesek a Jogvitát harminc (30) napon belül vagy a felek által írásban megállapított egyéb időtartamon belül rendezni, akkor a felek a JAMS Átfogó Választottbírósági Szabályzata és Eljárásai alapján kötelező erejű választottbírósági eljárást indíthatnak. A felek egyenlő arányban osztják meg a JAMS választottbíró díjait és költségeit. A választottbírósági eljárást a felek között kölcsönösen megállapodott egyedüli választottbíró folytatja le, vagy ennek hiányában a JAMS az akkor érvényes szabályai szerint. A választottbíró által meghozott ítélet bármely illetékes bíróságon benyújtható. A választottbíró jogosult konkrét teljesítést vagy bármely más méltányos vagy jogorvoslati lehetőséget biztosítani, beleértve az ideiglenes jogorvoslatokat is. Mindkét fél felelős a vitarendezési eljárásból eredő saját felmerült költségeiért. Bármely választottbírósági eljárás angol nyelven zajlik (a) San Francisco, Kalifornia államban, ha Ön lakhelye vagy bejegyzése az (i) Európai Gazdasági

	Térségen, valamint annak régióin és területein kívüli bármely országban, az Egyesült Királyságban, Svájcban, Andorra, Vatikánvárosban, Monacóban, Törökországban, Albániában és Nigériában, és (ii) Ázsia-Csendes-óceáni térségben; (b) Londonban, Angliában, ha lakik vagy bejegyzése az Európai Gazdasági Térségen vagy annak régióin vagy területein, az Egyesült Királyságban, Svájcban, Andorra, Vatikánvárosban, Monacóban, Törökországban, Albániában vagy Nigériában van; vagy (c) Szingapúrban, ha Ön lakik vagy bejegyzése van az Ázsia-Csói térség bármely országában.
Ha egyikünk sem tudja teljesíteni a jelen feltételek szerinti kötelezettségeinket, mert őrült dolog történik valamelyikünkön kívül (gondoljon a földrengésre, a hatalmas áramkimaradásra, a háborúra), az nem számít a jelen feltételek megsértésének.	9.8 Vis maior. A felek valamely kötelezettségének elmulasztása, késedelme vagy késedelmes teljesítése nem minősül a jelen Megállapodás megszegésének vagy mulasztásának, amennyiben az ilyen teljesítés elmulasztása, késedelem vagy mulasztás olyan, meglévő vagy jövőbeli okból ered, amely az adott fél ellenőrzésén kívül esik és nem teszi lehetővé az adott fél gondatlanságát, beleértve a kormányzati, polgári vagy katonai hatóság, tűzvész, sztrájk, kizárás vagy más munkaügyi vita, árvíz, terrorista cselekmény, háború, lázadás, lopás, földrengés vagy más természeti katasztrófa (együttesen: „***Vis maior események***"). A vis maior esemény által érintett fél minden észszerű intézkedést megtesz az ilyen esemény következményeinek minimalizálása érdekében.
Ha egyikünk sem érvényesíti a jelen feltételek bármely részét, az nem jelenti azt, hogy nem tudjuk érvényesíteni az adott részt sem most, sem a jövőben. *Ha ellentmondások vannak a jelen feltételeket alkotó különböző feltételek és kikötések között, akkor az elsőbbséget élvező sorrend a következő lesz az ellentmondások megoldása érdekében: (1) bármilyen megrendelőlap; (2) Adatvédelmi kiegészítésünk; (3) a jelen Szolgáltatási feltételek szövegében meghatározott feltételek; (4)* az *Elfogadható használatra vonatkozó irányelvünk, beleértve* a *szolgáltatásunkat és az országspecifikus feltételeket; (5) a jelen feltételekbe beépített bármely más feltétel és kikötés; és (6) a weboldalunkon közzétett dokumentációnk.*	9.9 Lemondás és az eljárás rendje. A jelen Megállapodás bármely rendelkezésének gyakorlása vagy kikényszerítése egyik fél részéről sem minősül az adott jogról vagy rendelkezésről vagy bármely más rendelkezésről való lemondásnak. A jelen Megállapodás fejezetcímei és címei kizárólag kényelmi célokat szolgálnak, és nem befolyásolják a jelen Megállapodás bármely rendelkezésének felépítését. A következő dokumentumok közötti ellentmondás vagy következetlenség esetén az elsőbbséget élvező sorrend a következő: (1) a vonatkozó Megrendelési űrlap(ok), (2) a Twilio Adatvédelmi Kiegészítés, (3) a jelen Twilio Szolgáltatási feltételek szövegében meghatározott feltételek, (4) a Twilio Elfogadható használatról szóló szabályzata, (5) bármely más, hivatkozás útján a jelen dokumentumba foglalt feltétel, vagy bármely más melléklet vagy melléklet, és (6) a vonatkozó Dokumentáció.
Ha a jelen feltételek bármely része jogilag nem érvényesíthető, a jelen feltételek többi része továbbra is jogilag érvényesíthető marad.	9.10 Elválaszthatóság. Abban az esetben, ha a jelen Megállapodás bármely rendelkezését egy illetékes bíróság vagy más törvényszék végrehajthatatlannak minősíti, az ilyen rendelkezést az adott rendelkezés végrehajthatóvá tételéhez szükséges minimális mértékben korlátozni vagy megszüntetni kell, és a jelen Megállapodás fennmaradó része minden esetben teljes mértékben érvényben és hatályban marad.
Ezek a feltételek és a jelen feltételek csak az egymással való kapcsolatunkra és szolgáltatásaink Ön általi használatára vonatkoznak. A jelen feltételeken kívüli feltételek érvénytelenek és nem érvényesek.	9.11. A teljes Megállapodás. A jelen Megállapodás képezi a felek között annak tárgyában létrejött teljes megállapodást, és hatályon kívül helyez minden korábbi és egyidejű, szóbeli vagy írásbeli megállapodást, ajánlatot, nyilatkozatot, értékesítési anyagot, prezentációt, közlést tiltó vagy egyéb megállapodást. A Twilio, annak megbízottjai vagy alkalmazottai által adott szóbeli vagy írásbeli információk vagy tanácsok nem hoznak létre szavatosságot, és semmilyen módon nem növelik a jelen Megállapodásban foglalt szavatosságok vagy kötelezettségek terjedelmét. A felek megállapodnak abban, hogy az Ön szállítói regisztrációs űrlapján vagy regisztrációs portálján, bármely megrendelési dokumentumban vagy hasonló dokumentumban meghatározott bármely feltételt vagy kikötést kizárólag a belső üzleti folyamatok bizonyítékaként kell értelmezni, és az abban foglalt feltételek érvénytelenek és a jelen Megállapodás vonatkozásában nem hatályosak, még akkor sem, ha azokat a Twilio elfogadta, vagy a felek a Hatálybalépés napja után aláírták.

10. További feltételek	
Ha Ön amerikai szövetségi vagy amerikai állami szervezet, vagy állami funkciókat ellátó, szövetségi szinten elismert törzsi szervezet, amely az Egyesült Államok Belügyminisztériumától finanszírozható és szolgáltatásokat nyújt, akkor ezek a feltételek Önre is vonatkoznak.	10.1 Egyesült Államok szövetségi, állami és törzsi kormányai. Ha Ön (a) az Egyesült Államok szövetségi jogi személye, beleértve többek között az Egyesült Államok kormányának egy hivatalát, hivatalát, hivatalát, osztályát vagy egyéb jogi személyét; (b) az Egyesült Államok állami jogi személyét, beleértve többek között egy állam vagy helyi önkormányzat hivatalát, minisztériumát, hivatalát vagy egyéb jogi személyét, megye, város, önkormányzat, város, település, különleges célú körzet vagy egyéb jogi személy, amelyet egy állam törvényei hoznak létre és amely ilyen államban található; vagy (c) egy szövetségileg elismert, kormányzati funkciókat ellátó és az Egyesült Államok Belügyminisztériumától indiai törzsként vagy Alaszkában, Natív faluban vagy Alaszkában működő regionális jogi személy, akkor az alábbi feltételek alkalmazandók: 10.1.1 Fizetés elmulasztása. A Twilio az alkalmazandó jogszabályok által megengedett maximális összeggel megegyező kamatot értékelhet és fizethet, ha Ön nem fizeti meg a Díjakat és nem orvosolja a mulasztást tizenöt (15) napon belül attól a naptól számítva, hogy a Twilio erről írásban értesíti Önt. 10.1.2 Nyilvános közzétételre vonatkozó jogszabályok. A jelen Megállapodás 4.3.2. pontja (Felhasználás és közzététel) nem tiltja, hogy Ön a jelen Megállapodás feltételeit az Önre vonatkozó nyilvánosságra hozatalra vonatkozó jogszabályok által előírt mértékben közölje („***Nyilvános nyilvánosságra hozatalra vonatkozó jogszabályok***”), feltéve, hogy a jelen Megállapodásban foglalt bármely lényeges jogi feltétel (pl. nyilatkozatok és garanciák, kártalanítás, felelősség korlátozása), valamint a Twilio üzleti titkai, nem nyilvános árképzése, jövőbeni üzleti tervei, jövőbeli terméktervei vagy jellemzői, illetve üzleti stratégiái a megengedett mértékben ki vannak szerkesztve. 10.1.3 Bizalmas információk kötelező közzététele. A Fogadó fél köteles észszerű együttműködést biztosítani a Közlő fél számára a Közlő fél kizárólagos költségén történő Kényszerített közzététellel kapcsolatban, az alkalmazandó jogszabályok által megengedett mértékben. 10.1.4 Ügyfélszolgálati IP-jogsértés. Ön kijelenti és szavatolja, hogy az Ügyfélszolgálat nem sérti és nem fogja megsérteni harmadik fél szellemi tulajdonjogait. A jelen 10.1.4. pont Ön általi megszegésére nem vonatkoznak a jelen Megállapodás 7. pontjában (A felelősség korlátozása) meghatározott felelősségkorlátozások. 10.1.5 Markok használata. A Twilio az Ön előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem használja az Ön nevét, logóját vagy a felhasználási eset(ek) leírását a Twilio weboldalán, a jövedelem-kimutatást és a hívásokat, illetve a marketing- vagy promóciós anyagokat. 10.1.6. Ügyfél általi kártalanítás. A jelen Megállapodás 6.2. (Ügyfél általi kártalanítás) pontjában foglalt kötelezettségei az alkalmazandó jogszabályok, előírások vagy eljárások által megengedett mértékben alkalmazandók. 10.1.7 Átruházás. A jelen Megállapodás 9.2. pontja (Átruházás) alapján bármelyik fél hozzájárulás nélkül is átruházhatja a jelen Megállapodást, amennyiben azt az alkalmazandó jogszabályok tiltják. 10.1.8 Irányadó jog. A jelen Megállapodás 9.6. pontja (Irányadó jog és ügyvédi díjak) teljes egészében törlésre kerül, és helyébe a következő szöveg lép: *Irányadó jog. A jelen Megállapodásra és annak értelmezésére (a) az Egyesült Államok szövetségi törvényei az irányadók, amennyiben Ön az Egyesült Államok szövetségi jogi személye, vagy (b) az Ön lakóhelye szerinti állam jogszabályai az irányadók, tekintet nélkül az olyan kollíziós törvényekre és alapelvekre, amelyek más joghatóság jogszabályainak alkalmazását okoznák, ha Ön nem az Egyesült Államok szövetségi jogi*

	személye. A jelen Megállapodásra nem vonatkozik az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló egyezménye. 10.1.9 Vitarendezés. A jelen Megállapodás 9.7. pontja (Vitarendezés) teljes egészében törlésre kerül, és helyébe a következő szöveg lép: *Hacsak az alkalmazandó jogszabályok másként nem rendelkeznek, a jelen Megállapodásból vagy annak megszegéséből, megszüntetéséből, végrehajtásából, értelmezéséből vagy érvényességéből eredő vagy azzal kapcsolatos vita, követelés vagy ellentmondás esetén (kivéve a felek szellemi tulajdonával kapcsolatos viták, követelések vagy ellentmondások esetén) (együttesen: „**Jogviták**”) mindkét fél felsővezetői jóhiszeműen tárgyalásokat folytatnak a másik fél felsővezetőivel a Jogvita békés rendezése érdekében. Ha a felek nem képesek a Jogvitát az első jóhiszemű tárgyalásokra vonatkozó kéréstől számított harminc (30) napon belül vagy a felek által írásban megállapított egyéb időtartamon belül rendezni, akkor bármelyik fél jogorvoslatot kérhet a 9.6. pontban (Irányadó jog és ügyvédi díjak) meghatározottak szerint.* **10.1.10 Szövetségi Törvénykönyv. Adott esetben a Twilio vállalja, hogy betartja a Kereskedelmi Termékekre és Kereskedelmi Szolgáltatásokra vonatkozó 48 C.F.R. § 52.244-6 Alvállalkozások című szakaszában foglalt rendelkezéseket, valamint az összes alkalmazandó esélyegyenlőségi jogszabályt, beleértve a Vietnami Veteránok Átállítási Segítségnyújtási Törvényének 1974. évi 402. szakaszát (38 USC 4212), valamint az 1973. évi Rehabilitációs Törvény 503. szakaszát, beleértve a 41 C.F.R. §§ 60-250 és 60-741. szakaszait, amelyek tiltják a hátrányos megkülönböztetést, és előírják a megerősítő intézkedéseket, hogy a munkavállalókat a védett státuszuk vagy a 29. rész szerinti munkaviszonyuk alapján alkalmazzák és azokat előre alkalmazzák, valamint a 203. szakasz Ezek a követelmények hivatkozás útján a jelen Megállapodás részét képezik.** 10.1.11 Kereskedelmi tételek. A Szolgáltatások „Kereskedelmi forgalomban kapható (COTS) tételek”, amelyek a „Kereskedelmi termékekből (termékekből),” „Kereskedelmi számítógépes szoftverekből” és „Kereskedelmi számítógépes szoftverek dokumentációjából” állnak, amint ezeket a kifejezéseket a 48 C.F.R. § 2.101-ben használják. A 48 C.F.R. § 12.212 vagy a 48 C.F.R. §§ 227.7202-1-227.7202-4 alapján, adott esetben, a Kereskedelmi számítógépes szoftver és a Kereskedelmi számítógépes szoftver dokumentációja (a) csak Kereskedelmi tételként és (b) csak azon jogokkal kerül átadásra, amelyek az összes többi Twilio-ügyfelet megilletik. A nem közzétett jogok az Egyesült Államok szerzői jogi törvényei szerint vannak fenntartva. 10.1.12. Konfliktus A jelen 10.1. pont és a jelen Megállapodás bármely más feltétele közötti ellentmondás esetén a jelen 10.1. pont az irányadó.
Ha Ön az EGT területén lakik vagy bejegyzett, akkor Önre az *EU adatvédelmi törvényének jogaira vonatkozó előírásai* vonatkoznak.	10.2 EU adatvédelmi törvény. Ha Ön az Európai Gazdasági Térség valamely tagállamában lakik vagy van regisztrálva, akkor Ön kijelenti, hogy elolvasta és elfogadja az EU adatvédelmi törvényének követelményeit, amelyek a https://www.twilio.com/en-us/legal/service-country-specific-terms/eu-data-act címen érhetők el.
Ha Ön mikrovállalkozás, kisvállalkozás vagy nem profitorientált szervezet, és szolgáltatásainkat az EGT-n vagy az Egyesült Királyságon belül használja, akkor az Európai elektronikus kommunikációról szóló szabályzatról és a jogokról való lemondás vonatkozik Önre.	10.3 Európai elektronikus kommunikációs kódex. Ha Ön mikrovállalkozás, kisvállalkozás vagy nem profitorientált szervezet, és a Twilio a Szolgáltatásokat az Európai Gazdasági Térségen vagy az Egyesült Királyságon belül nyújtja Önnek, akkor Ön elfogadja az Európai elektronikus kommunikációról szóló törvényről szóló közlemény és joglemondás itt található: https://www.twilio.com/legal/service-country-specific-terms/eu-eecc-waiver.
Ha Ön Brazíliában lakik vagy regisztrált, akkor a jelen 10.4. pont vonatkozik Önre.	10,4 Brazília. Ha Ön Brazíliában lakik vagy be van jegyezve, a következő feltételek alkalmazandók:

	10.4.1 Vitarendezés. A jelen Megállapodás 9.7. pontja (Vitarendezés) teljes egészében törlésre kerül, és helyébe a következő szöveg lép: *A jelen Megállapodásból vagy annak megszegéséből, felmondásából, végrehajtásából, értelmezéséből vagy érvényességéből eredő vagy azzal kapcsolatos vita, követelés vagy ellentmondás (együttesen: „**Jogvita**”) esetén mindkét fél felsővezetői jóhiszeműen tárgyalásokat folytatnak a másik fél felsővezetőivel a Jogvita békés rendezése érdekében. Ha a felek nem képesek a Jogvitát az első jóhiszemű tárgyalásokra vonatkozó kéréstől számított harminc (30) napon belül vagy a felek által írásban elfogadott egyéb időtartamon belül rendezni, akkor bármelyik fél kezdeményezhet (a) peres eljárást, ha a keresett összeg kevesebb, mint kétszázezer dollár (200 000 USD) vagy (b) kötelező érvényű választottbírósági eljárást a CAM-CCBC szabályai szerint, ha a keresett összeg több vagy egyenlő kétszázezer dollár (200 000 USD). Amennyiben egy Jogvitát választottbíróság elé terjesztenek be, a felek egyenlő arányban osztják meg a CAM-CCBC választottbíró díjait és költségeit. A választottbírósági eljárást a felek közös megállapodása alapján választott kizárólagos választottbíró folytatja le, vagy ennek hiányában a CAM-CCBC az akkor érvényes szabályai szerint. A választottbíró által meghozott ítélet bármely illetékes bíróságon benyújtható. A választottbíró jogosult konkrét teljesítést vagy bármely más méltányos vagy jogorvoslati lehetőséget biztosítani, beleértve az ideiglenes jogorvoslatokat is. Mindkét fél felelős a vitarendezési eljárásból eredő saját felmerült költségeiért. Minden választottbírósági eljárás angol nyelven zajlik São Paulo városában és államában, Brazíliában.*
Ha Ön Mexikóban lakik vagy be van jegyezve, a jelen 10.5. pont vonatkozik Önre.	10.5 Mexikó. Ha Ön Mexikóban lakik vagy be van jegyezve, a következő feltételek alkalmazandók: 10.5.1 Rendeltetésszerű használat. A Szolgáltatások vállalati vagy üzleti egységek általi üzleti felhasználásra szolgálnak, és Ön elfogadja, hogy a Szolgáltatásokat nem fogja személyes vagy egyéni célokra használni. A felek tudomásul veszik, hogy a jelen Megállapodás üzleti egységek közötti kereskedelmi kapcsolatot képez, és hogy a Szövetségi Fogyasztóvédelmi Törvény (Ley Federal de Protección al Consumidor) nem vonatkozik a jelen Megállapodásra. 10.5.2 Vitarendezés. A jelen Megállapodás 9.7. pontja (Vitarendezés) teljes egészében törlésre kerül, és helyébe a következő szöveg lép: *A jelen Megállapodásból vagy annak megszegéséből, felmondásából, végrehajtásából, értelmezéséből vagy érvényességéből eredő vagy azzal kapcsolatos vita, követelés vagy ellentmondás esetén (kivéve a felek szellemi tulajdonával kapcsolatos vitákat, követeléseket vagy ellentmondásokat) (együttesen: „**Jogviták**”) mindkét fél felsővezetői jóhiszeműen tárgyalásokat folytatnak a másik fél felsővezetőivel a Jogvita békés rendezése érdekében. Ha a felek az első jóhiszemű tárgyalásokra vonatkozó kéréstől számított harminc (30) napon belül vagy a felek által írásban elfogadott egyéb időtartamon belül nem tudnak Jogvitát rendezni, akkor bármelyik fél jogorvoslatot kérhet kötelező erejű választottbírósági eljárás útján, a másik félnek küldött előzetes írásbeli értesítéssel, a Centro de Arbitraje de México (CAM) szabályai szerint, angol nyelven lefolytatott eljárással Mexikóvárosban, a felek kölcsönös megállapodása alapján kijelölt egyedüli választottbíró előtt, vagy ennek hiányában a CAM által az akkor érvényes szabályai szerint. A felek megállapodnak abban, hogy egyenlően osztoznak a választottbírósági eljárások költségeiben.* 10.5.3 Pénzmosás elleni küzdelem. Mindegyik fél köteles betartani a vonatkozó pénzmosás-, korrupcióellenes és megvesztegetés-ellenes kötelezettségeit, a vonatkozó jogszabályokban és előírásokban meghatározottak szerint. Ezenkívül mindkét fél kijelenti és szavatolja, hogy a jelen Megállapodás szerinti fizetési kötelezettségeinek teljesítéséhez felhasznált pénzösszegek jogszerű forrásokból származnak, és nem minősülnek jogellenes eredetű forrásnak.

	10.5.4. Konfliktus A jelen 10.5. pont és a jelen Megállapodás bármely más feltétele közötti ellentmondás esetén a jelen 10.5. pont az irányadó.
Ha Ön Japánban lakik vagy regisztrált, a jelen 10.6. pont Önre vonatkozik.	10.6 Japán. Ha Ön Japánban lakik vagy regisztrált, a következő feltételek alkalmazandók: 10.6.1 Rendeltetésszerű használat. A Szolgáltatások vállalati vagy üzleti egységek általi üzleti felhasználásra szolgálnak, és Ön elfogadja, hogy a Szolgáltatásokat nem fogja személyes vagy egyéni célokra használni. 10.6.2 Szükséges tájékoztatási és ellenőrzési folyamat. Az Ön által igénybe vett Szolgáltatásoktól függően előfordulhat, hogy a kormányzat által kibocsátott személyazonosító okmányok másolatát be kell nyújtania a Twilio-nak és/vagy teljes ellenőrzési eljárásokat kell végrehajtania (pl. postai úton) az alkalmazandó jogszabályok vagy előírások előírásai szerint, beleértve többek között a Bűnügyi bevételek átadásának megakadályozásáról szóló törvényt és a Telekommunikációs üzleti törvényt. 10.6.3 Adók és kommunikációs pótdíjak. A jelen Megállapodás 3.2.1. pontjában (Adók) meghatározott adók a japán fogyasztási adót tartalmazzák. A távközlési szolgáltatók (pl. fuvarozók) által felszámított univerzális szolgáltatási díjat és telefonrelé szolgáltatási díjat Ön viseli a jelen Megállapodás 3.2.2. pontjában (Kommunikációs pótdíjak) meghatározott Kommunikációs pótdíjak részeként. 10.6.4 Pénznem. Minden Díj japán jenben fizetendő, kivéve, ha írásban másként nem rendelkezik, beleértve a vonatkozó Megrendelési űrlapo(ka)t vagy egy számlát, amennyiben a Szolgáltatásokat Megrendelési űrlap nélkül nyújtja. 10.6.5 Szellemi tulajdonjogok. A Twilio által a jelen Megállapodás alapján átruházott szellemi tulajdonjogok magukban foglalják a Japán Szerzői jogi törvény 27. cikkében (Alkalmazkodási jog) és 28. cikkében (Eredeti szerző jogai a származtatott művekben) meghatározott jogokat, az 1970. május 6-i 48. törvényt. Továbbá Ön vállalja, hogy nem gyakorolja a Twilio vagy a Twilio által kijelölt bármely más harmadik fél ellen az Ön erkölcsi jogait bármely tartalommal kapcsolatban, korlátozás nélkül beleértve az Ön vagy a Végfelhasználói által a jelen Megállapodás alapján a Twilio számára biztosított Szolgáltatásokkal kapcsolatban biztosított visszajelzéseket vagy javaslatokat. 10.6.6 Társadalmi erők elleni küzdelem. Mindkét fél kijelenti és szavatolja, hogy (a) nem antiszociális erő (azaz itt és a továbbiakban gengszterek, jobboldali csoportok, antiszociális erők és ezzel egyenértékű egyéb személyek), és (b) nem áll kapcsolatban vagy vesz részt antiszociális erőkkel, például együttműködés vagy részvétel az antiszociális erők fenntartásában, működésében vagy kezelésében, finanszírozás útján vagy más módon. 10.6.7 Vitarendezés. A jelen Megállapodás 9.7. pontja (Vitarendezés) teljes egészében törlésre kerül, és helyébe a következő szöveg lép: *A jelen Megállapodásból vagy annak megszegéséből, felmondásából, végrehajtásából, értelmezéséből vagy érvényességéből eredő vagy azzal kapcsolatos vita, követelés vagy ellentmondás esetén (kivéve a felek szellemi tulajdonával kapcsolatos vitákat, követeléseket vagy ellentmondásokat) (együttesen „**Jogviták**”) mindkét fél felsővezetője jóhiszeműen tárgyalásokat folytat a másik fél felsővezetőivel a Jogvita békés rendezése érdekében. Ha a felek nem képesek a Jogvitát az első jóhiszemű tárgyalásokra vonatkozó kéréstől számított harminc (30) napon belül vagy a felek által írásban megállapított egyéb időtartamon belül rendezni, akkor bármelyik fél jogorvoslatot kérhet a 9.6. pontban (Irányadó jog és ügyvédi díjak) meghatározottak szerint.*

	10.6.8. Konfliktus A jelen 10.6. pont és a jelen Megállapodás bármely más feltétele közötti ellentmondás esetén a jelen 10.6. pont az irányadó.
Ha Ön a Twilio valamelyik partnerprogramjához csatlakozik, vagy abban részt vesz, a jelen feltételek Önre is vonatkoznak.	10.7 Partnerprogramok. Ha Ön bármely Twilio partnerprogramhoz csatlakozik vagy abban részt vesz (egyenként: „***Partnerprogram***”), a következő feltételek alkalmazandók: 10.7.1 Partnerprogram elfogadási feltételei. Az alkalmazandó Partnerprogramba való elfogadás feltétele, hogy (a) a Twilio jóváhagyja az Ön által kitöltött jelentkezést az adott Partnerprogramhoz való csatlakozásra, ha van ilyen; (b) Ön elégedett a Partnerprogram összes elfogadási képesítésével és követelményével, amelyet a Twilio írásban közöl Önnel; és (c) Ön elfogadja és betartja a jelen Megállapodás feltételeit. 10.7.2 Partnerprogram útmutatók és irányelvek. Be kell tartania a Partnerprogram vonatkozó útmutatóit és irányelveit, amelyek a https://www.twilio.com/legal/partner-program-policies oldalon érhetők el. 10.7.3 Nyilvánosságra vonatkozó korlátozások. Egyik fél sem ad ki sajtóközleményt vagy nyilvános közleményt az Ön részvételével kapcsolatban a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. 10.7.4 Partnerprogram törlése. A Twilio bármilyen okból vagy ok nélkül eltávolíthatja Önt a megfelelő Partnerprogramból vagy az Ön hozzáférését a megfelelő Partnerprogram fiókportálhoz, az Ön harminc (30) napos előzetes írásos értesítésével. 10.7.5. Konfliktus A jelen 10.7. pont és a jelen Megállapodás bármely más feltétele közötti ellentmondás esetén a jelen 10.7. pont az irányadó.